

## **El Buen Noticia Acerca di Jesucristo Asegun con San Marcos**

### *Ta Predica si Juan el Bautista na Desierto*

<sup>1</sup> Este amo el principio del Buen Noticia acerca di Jesucristo, el Hijo de Dios.

<sup>2</sup> Antes pa el profeta Isaias ya escribi ya este:  
“Mira! Taqui ya el di mio mensajero, con quien ta manda yo una pa que contigo, para prepara el di tuyo camino.

<sup>3</sup> Talla le na desierto, y ta anuncia gayot le con el maga gente, ‘Prepara el camino del Señor, hace limpio el lugar donde le ay pasa!’ ”

<sup>4</sup> Poreso si Juan el Bautista ya abuya na desierto y ta anuncia, “Arripinti ya el maga pecado que ya comete ustedes, y sigui na bautismo para dale mira que arripintido ya ustedes, y Dios ay perdona con ustedes.”

<sup>5</sup> Mucho maga gente na entero provincia de Judea y del ciudad de Jerusalem ya anda para oi con Juan. Y cuando ya confesa sila el di ila maga pecado con Dios, si Juan ya bautisa canila na Rio de Jordan.

<sup>6</sup> Si Juan ta visti ropa hecho de pelo del camello, y ta usa le cinturón de cuero. El di suyo comida amo el maga langostas y miel de panal.

<sup>7</sup> Ta anuncia le con el maga gente, y ta habla, “Tiene persona quien ay vene pa atras di mio, y ele mas poderoso que conmigo. Hende gayot yo

merece masquin para desata ya lang el liston del di suyo sandalias.

<sup>8</sup> Ta bautisa lang yo con ustedes con agua, pero ele ay bautisa con ustedes con el Espiritu Santo.”

### *El Bautismo que Ya Recibi si Jesucristo*

<sup>9</sup> Aquel maga dias ya sale si Jesus na sitio de Nazaret na provincia de Galilea, y si Juan ya bautisa con ele na Rio de Jordan.

<sup>10</sup> Cuando ya sale si Jesus na agua, ya alsa le dayun su cara y ya mira le que abierto ya el cielo, y el Espiritu Santo ya abaja para con ele na forma de un paloma.

<sup>11</sup> Despues ta sale na cielo el voz de Dios que ta habla, “Tu el di mio Hijo con quien ta ama gayot yo, y bien alegre gayot yo contigo.”

### *Si Satanás Ta Tenta con Jesucristo*

<sup>12</sup> Despues ya guia dayun el Espiritu Santo con Jesus para anda na desierto.

<sup>13</sup> Y ya queda le alla por cuarenta dias. Durante aquel maga dias si Satanás ta precura tenta con Jesus para peca. Tiene tamen alla mucho animal montesco, pero ya llega el maga angeles para cuida con Jesus.

### *El Invitacion di Jesucristo con el Cuatro Pescador para Sigui con Ele*

<sup>14</sup> Despues de arrestar si Herodes con Juan, si Jesus ya anda na Galilea para predica el Buen Noticia de Dios.

<sup>15</sup> Y ta habla le con el maga gente, “Ya llega ya el tiempo para Dios ay principia ya reina. Entonces

arripinti ya gayot el di ustedes maga pecado, y cree con este Buen Noticia de Dios.”

<sup>16</sup> Un dia mientras ta camina si Jesus na orilla del Mar de Galilea, ya mira le con el dos man hermano pescador. El maga nombre di ila si Simon y si Andres, y ta tira sila el rede na mar.

<sup>17</sup> Si Jesus ya habla canila, “Vene ya y sigui conmigo, y ay enseña yo con ustedes si paquemodo lleva gente conmigo en vez de hacer ese trabajo de cojir pescao.”

<sup>18</sup> Despues ya deja sila dayun el di ila maga rede, y ya sigui con Jesus.

<sup>19</sup> Cuando ya camina pa sila un poco distancia, si Jesus ya mira con Santiago y con Juan, el maga anak di Zebedeo. Talla sila na di ila vinta ta arregla el di ila maga rede.

<sup>20</sup> Ya llama si Jesus dayun canila, y ya deja sila con Zebedeo el di ila tata na vinta junto con el di suyo maga trabajador, y ya sigui sila con Jesus.

### *El Gente Controlao del Demonio*

<sup>21</sup> Despues ya anda ya canda Jesus na pueblo de Capernaum, y cuando ya llega el dia de Sabado (el di ila dia de descanso), ya entra sila dayun na iglesia del maga Judio, y ya principia enseña si Jesus con el maga gente.

<sup>22</sup> Cuando ya oi el maga gente el enseñanza di Jesus, bien espantao gayot sila, cay ta enseña le como uno quien tiene autoridad, y hende como el maga maestro Judio quien ta enseña el ley di Moises.

<sup>23</sup> Aquel hora tiene un gente controlao del demonio ya entra na iglesia del maga Judio,

<sup>24</sup> y ya grita le, “Jesus de Nazaret, cosa man uste quiere hace canamon? Ya vene ba uste para destrosa canamon? Conoce man yo si quien uste. Uste amo el quien ya sale con Dios.”

<sup>25</sup> Pero si Jesus ya ordena con el demonio, y ya habla, “Calla la boca y sale alli na cuerpo de ese gente!”

<sup>26</sup> Despues el demonio ya hace tembla con el gente como ta dale ataque de babuy babuy, y ya grita le bien suena. Despues ya sale el demonio na cuerpo de aquel gente.

<sup>27</sup> Todo el maga gente ya queda estrañao y ya habla sila con uno y otro, “Cosa man quiere decir ese maga palabra? Un nuevo enseñanza ba este? Este gente tiene autoridad, cay ta dale lang ele orden con el maga demonio y ta obedece dayun con ele!”

<sup>28</sup> Ese noticia acerca del trabajo di Jesus ya man calayat, y ya queda gayot dayun mentao entero lugar de Galilea.

### *Si Jesucristo Ta Cura Mucho Gente*

<sup>29</sup> Despues ya sale le dayun na iglesia junto con Santiago y con Juan, y ya anda sila na casa di Simon y di Andres.

<sup>30</sup> Ahora, el suegra di Simon talla acostao, cay enfermo le y tiene calentura, y ya habla sila dayun con Jesus acerca de este.

<sup>31</sup> Despues ya anda le na cama del enfermo, y ya agarra le el mano del mujer, y ya hace levanta con ele. Enseguidas ya sale el calentura na di suyo cuerpo, y ya puede le dayun atende canila.

<sup>32</sup> Aquel mismo dia, cuando ta sumi ya el sol, el maga gente de ese lugar ya lleva con Jesus todo el di ila maga enfermo pati el maga gente con quien ta controla el maga demonio.

<sup>33</sup> Un manada de gente de aquel pueblo ya man tumpuk alla cerca na puerta del casa di Simon.

<sup>34</sup> Y si Jesus ya cura mucho del enfermo quien tiene mucho clase de enfermedad, y ya icha le afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente, y si Jesus nuay permiti con el maga demonio para habla, cay sabe gayot sila si quien ele.

### *Si Jesucristo Ta Predica na Galilea*

<sup>35</sup> Ala mañana antes de madrogada ya levanta si Jesus, y ya anda le reza na lugar donde nuay gente.

<sup>36</sup> Pero si Simon y su maga uban ya anda busca con ele,

<sup>37</sup> y cuando ya encontra sila con Jesus, ya habla sila, “Señor, todo el maga gente ta busca gayot con uste.”

<sup>38</sup> Ya habla le, “Anda ya kita na otro maga barrio para alla tamen yo ay puede predica el mensaje de Dios, cay ese el rason porque ya vene yo aqui na mundo.”

<sup>39</sup> Entonces ya anda le visita na entero lugar de Galilea, y ta habla le el Buen Noticia acerca de Dios na maga iglesia del maga Judio, y ta icha le afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Leproso*

<sup>40</sup> Un dia ya atraca un leproso con Jesus, y ya hinca na su presencia y ya suplica con ele, “Señor, sabe yo si quiere uste cura conmigo, ay puede gayot uste.”

<sup>41</sup> Ya tene gayot lastima si Jesus con el leproso, y ya agarra le con ese y ya habla, “Quiere gayot yo cura contigo. Na, bueno ya tu!”

<sup>42</sup> Enseguidas ya queda bueno el leproso, y limpio ya el di suyo cuerpo.

<sup>43</sup> Despues si Jesus ya manda ya anda sale con aquel gente,

<sup>44</sup> pero antes de salir ele, ya adverti si Jesus con ele, “No gayot habla ni con ningunos si paquemodo tu ya queda bueno, sino anda derecho con el padre Judío y manda con ele examina contigo. Despues ofrece tu el ofrenda que si Moises ta manda hace para dale mira con el maga gente que ya queda ya tu bueno na enfermedad de lepra.”

<sup>45</sup> Pero apenas de salir ele ya principia le habla con todo el maga gente acerca del cosa ya sucede. Y el noticia de ese ya man calayat entero lugar. Poreso si Jesus nuay mas puede dale mira su presencia na maga pueblo, sino alla ya lang ele na maga lugar donde nuay mucho gente. Pero mucho pa siempre del maga gente ya hace apas con ele de donde donde lugar.

## 2

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Paralitico*

<sup>1</sup> Despues de cuanto dias si Jesus ya bira otra vez na Capernaum, y el maga gente ya sabe que talla le na casa donde ta esta le siempre.

<sup>2</sup> Nuay dura bien mucho gente ya ajunta alla na casa, y hasta afuera del puerta lleno de gente. Y ta habla si Jesus con esos el mensaje de Dios.

<sup>3</sup> Despues ya llega un grupo de gente, y junto canila tiene cuatro persona ta carga un gente paralitico adentro na duyan de manta.

<sup>4</sup> No puede sila atraca con Jesus, cay mucho gayot gente. Poreso ya subi sila na techo y ya quita un pedaso del techo. Despues ya hace sila abaja con el enfermo na duyan de manta alla enfrente di Jesus.

<sup>5</sup> Cuando si Jesus ya mira el cosa sila ta hace, sabe gayot ele que tiene sila fe con ele, y ya habla le con el paralitico, “Ñor, perdonao ya el di tuyo pecado.”

<sup>6</sup> Ahora, tiene del maga maestro Judio sentao alla ya principia man buruca entre sila acerca del maga palabra di Jesus.

<sup>7</sup> Y ya habla sila, “Porque man este gente ta habla ansina? Ta man pa Dios ele. Nuay gane gente quien ta puede perdona con el pecado, sino Dios lang.”

<sup>8</sup> Pero si Jesus ya puede dayun sabe si cosa sila ta pensa,

<sup>9</sup> y ya habla le canila, “Porque man ustedes ta pensa que pensa acerca del di mio maga palabra? Cosa ba ustedes ta pensa mas facil para hace - si ay habla yo con este paralitico que perdonao ya el di suyo pecado, o si ay habla yo con ele, levanta y recoje el di suyo duyan de manta y camina ya?”

<sup>10</sup> Ahora ay dale yo con ustedes mira que el Hijo del Hombre tiene autoridad aqui na mundo para perdona el pecado del maga gente.”

<sup>11</sup> Despues ya habla le con el paralitico, “Ñor, ta habla yo con uste, levanta y recoje el di tuyo

manta y volve ya.”

<sup>12</sup> Entonces ya levanta un tiro el paralitico, y ya recoge dayun su manta y ya sale le afuera, y todo el maga gente alla ya mira si cosa ya sucede. Poreso ya queda sila bien espantao, y ta alaba sila siempre con Dios y ya habla pa sila, “Nuay pa gayot came mira nunca el cosa ya sucede este dia!”

### *Si Jesucristo Ta Invita con Levi para Sigui con Ele*

<sup>13</sup> Ya anda ole si Jesus na orilla del Mar de Galilea, y un manada de gente ya ajunta con ele, y ya principia le enseña canila.

<sup>14</sup> Cuando ya acaba ya le enseña, ya sale ya le alla y mientras ta camina sila, ya mira le con el colector de aduana quien sentao na su oficina. El nombre de ese gente si Levi, el hijo di Alfeo. Si Jesus ya habla con ele, “Ñor, vene ya y sigui conmigo.” Entonces si Levi ya levanta y ya sigui lang con Jesus.

<sup>15</sup> Un dia si Jesus ta come na casa di Levi. Talla tamen sentao junto con Jesus y con su maga dicipulo, el maga colector del maga impuesto y otro maga gente ta llama pecador (cay hende sila ta sigui enbuenamente na religion del maga Judio). Mucho gente de ese clase ya ajunta pirmi con Jesus.

<sup>16</sup> Tiene alla maga maestro Judio quien maga miembro tamen del grupo del Pariseo. Cuando ya mira sila con Jesus ta come junto con el maga colector del maga impuesto pati con el maga gente ta llama pecador. Y ya habla sila con el maga dicipulo di Jesus, “Porque man ele ta come junto

con el maga colector del maga impuesto y con el maga pecador?”

<sup>17</sup> Cuando si Jesus ya oi el di ila acusacion, ya habla le, “El gente bueno hende ta necesita el ayuda del doctor, sino el quien lang tiene enfermedad. Nuay man yo vene na mundo para llama con el maga gente quien ta pensa que nuay sila pecado, sino ya vene gayot yo para llama con el maga gente quien ta admiti que sila maga pecador gayot.”

### *El Pregunta Acerca del Ayuno*

<sup>18</sup> Un dia el maga dicipulo di Juan el Bautista y el maga Pariseo ta ayuna, poreso tiene del maga gente ya anda pregunta con Jesus, “Porque man el di uste maga dicipulo hende ta ayuna igual con el maga Pariseo y con el maga dicipulo di Juan.”

<sup>19</sup> Si Jesus ya contesta canila, “Ta pensa ba ustedes que el maga visita del casamiento ay ayuna si talla pa el novio junto canila? Hende! Mientras talla pa el novio junto canila, hende gayot sila ay ayuna.

<sup>20</sup> Pero al llegar el dia ay saca con el novio, ese ya el dia ay ayuna sila.

<sup>21</sup> “Ay dale yo con ustedes un ejemplo: hende bueno hace tucap el nuevo pedaso de tela na camisa daan, cay si ay hace le ese, el nuevo tela mas ay hace pa rompe con el camisa daan, y el roto ay queda mas grande.

<sup>22</sup> Taqui tamen otro ejemplo: hende tamen conviene pone el nuevo vino na daan deposito de cuero’y cabrito, cay si ay hace le ese, el daan deposito ay rebenta y ay queda nuay sirve, y el

vino tamen ay man usik lang, poneso necesita basia el nuevo na nuevo deposito.”

### *El Pregunta Acerca del Sabado, el Dia de Descanso*

<sup>23</sup> Un Sabado, el dia de descanso del maga Judio, si Jesus y su maga dicipulo ta camina na tablon de trigo. Y mientras ta camina sila, el maga dicipulo ta corta cuanto bilug del maga espigas de trigo.

<sup>24</sup> Despues el maga Pariseo ya habla con Jesus, “Mira! Porque man sila ta hace el cosa ta prohibi el ley di Moises para hace na dia de descanso?”

<sup>25</sup> Ya contesta si Jesus canila, “Nuay ba ustedes lee acerca del cosa ya hace si Rey David aquel tiempo ele pati el di suyo maga uban ya tene mucho necesidad y ya queda sila bien con hambre?”

<sup>26</sup> Sabe kita si paquemodo le ya entra na casa de Dios y ya saca con el maga pan sagrao, despues ele pati el di suyo maga uban ya come ese, masquin ta prohibi el ley di Moises. Sabe kita Dios ta permiti lang con el maga padre para come con ese pan. Este ya sucede cuando si Abiatar amo el Padre Superior del maga padre Judio.”

<sup>27</sup> Ya habla si Jesus con el maga Pariseo, “Dios ya escoje el dia de descanso para el bien del gente, y nuay ele crea con el gente para sirvi lang gayot con ese dia.

<sup>28</sup> Entonces el Hijo del Hombre tiene autoridad na ordenanza del Sabado, el dia de descanso.”

## 3

### *El Gente con el Mano Inutil*

<sup>1</sup> Si Jesus ya entra otra vez na iglesia del maga Judio. Y tiene alla un gente inutil el un mano.

<sup>2</sup> El maga Pariseo y el maga otro maestro ta visia con ele si ay cura ba le con aquel gente na dia de Sabado, el dia de descanso, para puede sila acusa con ele.

<sup>3</sup> Despues ya llama si Jesus con el gente quien tiene mano inutil y ya habla le, “Vene tu aqui!”

<sup>4</sup> Despues ya habla le con el maga Pariseo, “Cosa ba el ley ta habla canaton que conviene para hace na dia de Sabado? Ayuda ba kita con el gente o hace sinti duele con ele? Salva ba kita el vida del gente o mata ba?”

Pero ya queda lang sila callao.

<sup>5</sup> Despues ya mira gayot le alrededor canila con rabia y dolor, cay el di ila maga corazon bien duro. Y ya habla le con el gente, “Alcansa conmigo el di tuyo mano inutil.” Entonces ya alcansa le el di suyo mano inutil, y ya queda ese bueno.

<sup>6</sup> Despues el maga Pariseo ya sale na iglesia, y ya man junto dayun con el maga siguidores di Herodes, para planea si paquemodo sila ay puede mata con Jesus.

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Maga Gente*

<sup>7</sup> Si Jesus y su maga dicipulo ya anda na mar, y el manada de gente que ya sale na Galilea ya sigui con ele.

<sup>8</sup> Tiene tamen maga gente ya sale na Judea, na Jerusalem, na Idumea, y na otro lao de Jordan, y na region alrededor del pueblo de Tiro y Sidon. Este manada de gente ya anda con Jesus, cay ya oi sila acerca del maga cosas que ta hace le.

<sup>9</sup> Tiene gayot mucho gente, poneso ya manda le con su maga dicipulo anda saca el vinta donde le

ay senta, para hende el maga gente man dalasucan con ele.

<sup>10</sup> Ya cura ya le mucho, poreso todo el maga gente quien tiene maga enfermedad ta man dalasucan y ta precura gayot atraca cerca con ele para puede sila agarra con ele.

<sup>11</sup> Y cuando el maga gente quien controlao del maga demonio ya mira con Jesus, ya hinca sila dayun enfrente di suyo, y ta grita que grita gayot, “Uste amo el Hijo de Dios!”

<sup>12</sup> Pero ya ordena gayot si Jesus con el maga demonio na di ila maga cuerpo, “No habla ni con ningunos si quien yo.”

### *Si Jesucristo Ta Escoje Doce Apostoles*

<sup>13</sup> Despues ya subi si Jesus na un monte, y ya llama le con quien ele quiere, y ya anda sila con ele.

<sup>14</sup> Despues ya escoje le doce gente para esta siempre junto con ele, y ya nombra con esos apostoles, cay quiere le manda con esos predica el Buen Noticia de Dios.

<sup>15</sup> Y ya dale le canila poder para icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

<sup>16</sup> Estos amo con quien ya escoje le: el primero si Simon, con quien ya pone tamen le el nombre de Pedro,

<sup>17</sup> y ya escoje tamen con Santiago y su hermano menor si Juan, y sila maga anak di Zebedeo. Sila amo con quien ya dale si Jesus maga palayao Boanerges, quiere decir “maga anak sila del trueno” (cay el voz di ila bien suena).

<sup>18</sup> Ya escoje tamen ele con estos: si Andres, Felipe, Bartolome, Mateo, Tomas, y si Jaime el

anak di Alfeo. Ya escoje tamen le con Tadeo y con Simon quien uno del miembro del grupo bien patriotico.

<sup>19</sup> Y el ultimo con quien ya escoje le amo si Judas Iscariote, el quien ay traiciona con ele despues.

### *Si Jesucristo y si Beelzebul*

<sup>20</sup> Despues si Jesus ya vuelve ya, y otra vez ya ajunta un manada de gente alla na casa, y ele pati su maga dicipulo nuay mas tiempo para come.

<sup>21</sup> Cuando el maga pariente di Jesus ya sabe acerca del cosa le ta hace, ya anda sila para saca con ele, cay ta habla el maga gente que loco ya le.

<sup>22</sup> El maga maestro Judio quien ya sale na Jerusalem ta habla que si Jesus bien controlao di Beelzebul, el rey del maga demonio. Y por medio dao del poder di Beelzebul, ta puede le icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

<sup>23</sup> Despues si Jesus ya llama canila para atraca con ele, y ta enseña le canila por medio del maga cuento, y ya habla, “Paquemodo man si Satanás icha afuera con ele mismo?

<sup>24</sup> Si el maga gente del reino ya forma el maga grupo y ese maga grupo ta man contra con uno y otro, ese reino hende ay permanece.

<sup>25</sup> Y si el maga miembro del familia pirmi ta man peleajan, ese familia ay queda buncao.

<sup>26</sup> Entonces si ay anda contra si Satanás con ele mismo y el di suyo maga siguidores ta man peleajan, el resulta de ese, si Satanás no puede mas continua reina.

<sup>27</sup> “Por ejemplo, si tiene quien quiere entra roba na casa del gente mafuerza, necesita le trinca

anay con ese gente, y despues ay puede ya le entra na casa para roba.

<sup>28</sup> “Deverasan ta habla gayot yo con ustedes, que Dios ay puede perdona todo el maga pecado del maga gente, masquin cosa pa sila ta habla contra con Dios, ay puede pa le siempre perdona.

<sup>29</sup> Pero Dios hende nunca ay perdona con el gente quien ta habla contra con el Espiritu Santo. Cay ta comete le el pecado que Dios hende nunca ay puede perdona.”

<sup>30</sup> Ya habla si Jesus ansina cay ta habla el maga gente que ele dao tiene el demonio.

### *El Nana y el Maga Hermano di Jesucristo*

<sup>31</sup> Ya llega el nana y el maga hermano di Jesus, y talla lang sila ya queda parao afuera del casa, y ya manda sila llama con ele.

<sup>32</sup> Tiene un manada de gente sentao alrededor di Jesus, y uno di ila ya habla con ele, “Señor, el di uste nana y el di uste maga hermano talla afuera ta llama con uste.”

<sup>33</sup> Ya contesta le, “Quien ba ese di mio nana, y quien ba ese di mio maga hermano?”

<sup>34</sup> Despues ya mira le con el maga gente alrededor di suyo, y ya habla, “Este maga gente aqui amo el di mio nana y el di mio maga hermano,

<sup>35</sup> cay todo el quien ta sigui el maga mandamiento de Dios, sila amo el di mio hermano y hermana, y el di mio nana.”

## 4

### *El Historia del Sembrador*

<sup>1</sup> Si Jesus ya principia enseña otra vez na orilla del mar, y ya ajunta con ele el manada de gente. Tiene alla un vinta cerca na aplaya, entonces ya senta le na vinta y el manada de gente talla na arena.

<sup>2</sup> Si Jesus ta enseña muchas cosas por medio del maga cuento, y ta habla le este:

<sup>3</sup> “Oi ustedes enbuenamente! Tiene un sembrador quien ta hace sabut similla na su tablon.

<sup>4</sup> Y mientras ta hace le sabut, tiene del maga similla ya guinda na pasada. Despues ya llega el maga pajaro y ya acaba come con ese maga similla.

<sup>5</sup> Tiene del maga similla ya guinda tamen na piedragal donde tiene poco tierra encima, y nuay tarda el maga similla ya crici.

<sup>6</sup> Pero cuando ya abuya el sol, ya queda layung el maga siembra, cay nuay crici enbuenamente el maga reis, y poreso ya muri.

<sup>7</sup> Tiene del maga similla ya guinda entre maga zacate matunuk, y ya crici el similla alla junto con ese maga zacate matunuk, pero nuay mas puede crici enbuenamente, cay bien dalasucan ya el maga reis, y nuay puede cosecha.

<sup>8</sup> Pero tiene tamen del maga similla ya cae na buen tierra donde ya crici enbuenamente, y ya dale buen cosecha, como treinta veces mas del similla que con el ya hace sabut, y tiene sesenta veces, y otros cien veces mas.”

<sup>9</sup> Despues ya habla le, “Si quien quiere aprende, necesita oi enbuenamente!”

*El Rason Porque si Jesucristo Ta Enseña Por Medio del Maga Cuento*

<sup>10</sup> Cuando nuay mas el manada de gente, el doce dicipulo y aquellos quien junto con Jesus ya pregunta con ele acerca de aquel maga cuento que ya conta le.

<sup>11</sup> Y ya habla si Jesus canila, “Dios ya manda sabe con ustedes el maga secreto escondido de antes acerca del di suyo Reino, pero aquellos quien hende bajo mando de Dios ay oi lang sila por medio del maga cuento,

<sup>12</sup> para ay cumpli el cosa ta habla na Sagrada Escritura, que

‘Masquin ay mira que mira sila, hende sila nunca ay sabe, y masquin ay oi que oi sila, hende sila nunca ay puede entende. Cay si ay sabe y entiende sila, basi pa ay sigui sila con Dios, y despues ele ay perdona canila.’ ”

### *Ta Esplica si Jesus el Cuento*

<sup>13</sup> Ya continua le habla canila, “Si hende ustedes ta entiende este cuento, paquemodo man ustedes ay puede entiende el maga otro cuento?

<sup>14</sup> El cuento del maga similla amo este: el similla que el gente ya man sabut ta representa el maga palabra de Dios.

<sup>15</sup> Aquel maga similla que ya guinda na pasada puede kita compara con el maga gente quien ta oi el maga palabra de Dios, pero apenas sila ya oi ese, si Satanas ay llega dayun y ay causa canila para olvida el maga palabra de Dios.

<sup>16</sup> Aquel maga similla que ya guinda entre maga piedragal, puede kita compara con el maga gente quien ta oi y ta recibi dayun con alegria el maga palabra de Dios,

<sup>17</sup> pero por corto tiempo lang, cay hende fuerte el di ila fe igual como el siembra que ta falta el reis. Y si ay llega el maga tormento y maga persecucion por causa del di ila fe con Dios, ay perde dayun el di ila fe.

<sup>18</sup> Aquel maga similla que ya guinda entre maga zacate matunuk ta representa el maga gente quien ta oi y ta cree el palabra de Dios,

<sup>19</sup> pero no puede tene buen resulta na di ila maga vida, y ya olvida el cosa ya oi sila, cay ta man ansias gayot sila el maga cosas del mundo, y ta confia sila con el riqueza para hace canila alegre, y quiere quiere gayot sila todo el maga clase de cosas.

<sup>20</sup> Pero aquel maga similla que ya cae na buen tierra amo el ta representa el maga gente quien ta oi y ta obedece gayot el maga palabra de Dios. Ta tene sila buen resulta na di ila maga vida como un buen cosecha que ta dale treinta veces, sesenta veces, y cien veces mas que con el ya hace sabut.”

### *El Lampara Abajo del Cama*

<sup>21</sup> Despues ya habla pa le canila, “Nuay gente ta tapa el lampara con balde o ta pone ese abajo del cama, sino ta pone na un lugar alto para puede dale claridad na entero casa.

<sup>22</sup> Todo el maga secreto que escondido ahora, ay puede sabe despues. Y nuay cosas secreto si hende ay puede queda aclarao na ultimo.

<sup>23</sup> Si quien quiere aprende, necesita oi enbuena-mente!”

<sup>24</sup> Y ya habla le canila, “Pone gayot atencion con el cosa ustedes ta oi. Dios ay dale con ustedes

conforme el cantidad ta dale ustedes con otros, y mas pa de ese ay puede le dale con ustedes.

<sup>25</sup> Cay el quien tiene ya alguna cosa, Dios ay omenta pa con ese. Y el quien nuay pa nada o masquin tiene le poco, Dios ay quita pa ese.”

### *El Cuento si Paquemodo Ta Crici el Similla*

<sup>26</sup> Si Jesus ta continua enseña por medio de otro pa cuento, y ya habla le, “Ta compara kita el Reino de Dios con el gente quien ya man sabut similla na su tablon.

<sup>27</sup> Mientras ta pasa el maga dia y el maga noche ta crici y ta engranda el similla, pero ese gente no sabe si paquemodo ese similla ta crici.

<sup>28</sup> El tierra mismo amo el que ta hace crici con el siembra. Primero ta man suyu el ojas, y despues ta tene espigas, y por ultimo ta madura ya el fruta.

<sup>29</sup> Despues de madurar ese fruta, el sembrador ay corta dayun, cay tiempo ya para cosecha.”

### *El Ejemplo Acerca del Mas Diutay Pepita*

<sup>30</sup> Despues ya habla pa si Jesus, “Cosa ejemplo pa man kita ay usa para compara con el Reino de Dios, o cosa cuento pa gayot ay habla kita para puede esplica acerca de este?

<sup>31</sup> Puede kita compara el Reino de Dios con el mas diutay pepita de todo el siembra que ta sembra el gente na tierra.

<sup>32</sup> Pero masquin diutay gayot ese pepita, ay crici gayot y ay queda ese mas grande con todo otro siembra, y ay tene maga grande rama que ta dale sombrio donde el maga pajaro ay puede hace di ila maga pugaran.”

<sup>33</sup> Ansina ta enseña si Jesus con el maga gente por medio del maga otro cuento hasta donde sila ay puede entende.

<sup>34</sup> Si ta enseña le con el maga gente na publico ta conta le siempre maga cuento, pero si ele ya lang y el di suyo maga dicipulo, ta hace gayot ele entende si cosa el significacion de aquel maga cuento.

### *El Habagat na Mar*

<sup>35</sup> Aquel mismo dia cuando cerca ya sumi el sol, si Jesus ya habla con su maga dicipulo, “Ñia, anda kita para na otro lao del mar.”

<sup>36</sup> Despues el maga dicipulo ya deja con el manada de gente, y ya embarca sila na vinta donde sentao ya si Jesus, y ya lleva sila con ele junto canila. Y el maga otro baroto ta sigui tamen canila.

<sup>37</sup> Despues ya llega el mal tiempo y bien fuerte viento, y nuay tarda, ta entra ya el agua na vinta por causa del grande grande marijada.

<sup>38</sup> Ahora, si Jesus durmido gayot con almujada na otro punta del vinta, pero ya desperta sila con ele y ya habla, “Maestro, hende ba uste ta man lingasa si ay man lumus kita?”

<sup>39</sup> Despues ya levanta le y ya dale orden con el viento para calma, y ya habla le con el mar, “Esta quieto!” Enseguidas el fuerte viento y el mar ya queda gayot calmao.

<sup>40</sup> Ya habla le canila, “Porque man ustedes ta tene miedo? Nuay ba ustedes fe con Dios?”

<sup>41</sup> Pero bien espantao gayot sila, y ta man preguntajan, “Quien man gaja este gente, cay masquin el viento y el marijada ta obedece con ele!”

## 5

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Controlao del Demonio*

<sup>1</sup> Despues ya llega ya canda Jesus na Gerasenes, na otro lao del Mar de Galilea.

<sup>2</sup> Cuando ya abaja ya si Jesus na vinta, el gente controlao del demonio ya sale na maga cueva na pader donde ta enterra muerto, y ya hace le encuentro con Jesus.

<sup>3</sup> Ese gente ta queda lang na maga cueva de muerto, y nuay ningunos quien ta puede con ele amarra y encadena.

<sup>4</sup> Muchas veces tiene maga gente quien ya precura encadena su mano y pies, pero ya puede man gayot ele hace rebenta y destrosa el trancadura del cadena, y nuay ni uno quien tiene bastante fuerza para controla con ele.

<sup>5</sup> Dia y noche ta grita que grita le alla na monte y entre maga cueva de muerto, y ta hace pa le iri su cuerpo con piedra.

<sup>6</sup> Cuando lejos pa el loco, ya puede ya le mira con Jesus, entonces ya corre le y ya hinca enfrente di Jesus.

<sup>7</sup> Y ya grita le con voz bien suena, “Jesus, el Hijo del Dios bien poderoso, cosa man uste quiere hace conmigo? Ta suplica yo con uste na nombre de Dios, que hende uste ay castiga conmigo!”

<sup>8</sup> Ya grita le ansina cay si Jesus ta habla con el demonio na su cuerpo, “Demonio, sale afuera na cuerpo de este gente!”

<sup>9</sup> Despues ya pregunta si Jesus con el demonio si cosa su nombre, y ya contesta le, “Batallon el di mio nombre, cay bien mucho came.”

<sup>10</sup> Despues ya pidi que pidi el maga demonio con Jesus que no mas buga canila de ese lugar.

<sup>11</sup> Ahora, cerca alla na orilla del maga gulut tiene un manada de puerco que ta man suncal.

<sup>12</sup> Poreso el maga demonio ya pidi gayot con Jesus, “Señor, buga ya lang canamon para alla na maga puerco, y dale permiso para entra came na di ila maga cuerpo.”

<sup>13</sup> Despues si Jesus ya permiti canila, y el maga demonio ya sale dayun na cuerpo del gente y ya entra na cuerpo del maga puerco. Despues ese maga puerco ya corre na pangpang hasta ya cae na mar, y todo esos ya acaba man lumus. El total de esos tiene como maga dos mil cabeza.

<sup>14</sup> Poreso el maga gente quien ta cuida con aquellos maga puerco ya corre dayun para hace calayat el noticia con el maga gente na pueblo y na maga barrio. Poreso el maga gente ya anda alla donde si Jesus para mira el cosa ya sucede.

<sup>15</sup> Cuando ya llega sila alla con Jesus, ya mira sila con el gente que estaba controlao de aquel maga demonio, y ya tene gayot sila miedo, cay aquel gente sentao ya bien mudao, y ya queda ya tamen ele entacto.

<sup>16</sup> Despues aquellos quien ya mira gayot el suceso, ya conta con el maga gente el cosa ya pasa con el gente estaba controlao del maga demonio y con el maga puerco.

<sup>17</sup> Despues el maga gente ta suplica gayot con Jesus para sale ya lang na di ila lugar.

<sup>18</sup> Mientras ta embarca ya si Jesus na vinta, el gente quien estaba controlao del demonio ya

suplica con Jesus si puede ya lang ele sigui junto con ele.

<sup>19</sup> Pero si Jesus no quiere con ele manda sigui, y ya habla, “Volve ya lang alla con el di tuyo familia, y habla tu canila todo el que ya hace el Señor para contigo, y habla tamen canila acerca del lastima di suyo para contigo.”

<sup>20</sup> Despues ya sale el gente y ya anda na Decapolis (quiere decir Dies Ciudad) y ya habla le con el maga gente todo el maga cosas bueno que si Jesus ya hace para con ele. Cuando el maga gente ya oi el di suyo noticia, ya estraña gayot sila.

*Si Jesucristo Ta Cura con el Mujer Quien Ya Trompesa el Di Suyo Ropa pati con el Anak di Jairus*

<sup>21</sup> Cuando si Jesus ya bira ole para na otro lao del mar, bien mucho gente ya atraca con ele alla na aplaya.

<sup>22</sup> Aquel tiempo ya llega un oficial del iglesia del maga Judio, su nombre si Jairo, y ya anda le hinca enfrente di Jesus.

<sup>23</sup> Y ya suplica le con Jesus, “Señor, mi anak mujer cerca ya gayot muri. Sigui anay uste conmigo por favor, y pone di uste mano con ele para ay puede le continua vivi.”

<sup>24</sup> Entonces si Jesus ya sigui con Jairo. Tiene tamen un manada de gente ta sigui con ele y ta man dalasucan sila alrededor con ele.

<sup>25</sup> Tiene tamen alla un mujer quien ta pone sangre por doce años ya.

<sup>26</sup> Por largo tiempo este mujer ya gasta gayot mucho cen para na doctor y medicina, pero nuay

le siempre tene alivio, sino el di suyo enfermedad ya queda pa mas grave.

<sup>27</sup> Ya oi le el noticia acerca di Jesus, poneso ya man suksuk le junto con el manada de gente hasta ya anda gayot le atras di Jesus, para puede le trompesa el di suyo ropa.

<sup>28</sup> Y ya hace le ansina, cay ta pensa le, “Si puede lang gayot yo trompesa el di suyo ropa, ay queda gayot yo bueno.”

<sup>29</sup> Despues ya trompesa le el ropa di Jesus, y enseguidas ya para el di suyo sangre, y ya sinti le que ya queda ya le bueno del di suyo enfermedad.

<sup>30</sup> Si Jesus ya sabe que ya sale na su cuerpo un poco del poder del curada, poneso ya bira le dayun cara y ya habla, “Quien ya trompesa mi ropa?”

<sup>31</sup> Ya contesta el maga dicipulo, “Señor, ta mira uste mucho gente ta man dalasucan con uste, porque pa man ta pregunta uste si quien ya trompesa el di uste ropa?”

<sup>32</sup> Pero si Jesus ta precura mira alrededor di suyo para sabe le si quien aquel ya trompesa con ele.

<sup>33</sup> Y cuando ya realiza el mujer el cosa ya sucede con ele, ya atraca le con Jesus y ta tembla gayot y ya hinca le na di suyo presencia, y ya habla el verdad.

<sup>34</sup> Ya habla si Jesus con el mujer, “Ñora, bueno ya uste por causa del di uste fe conmigo. Volve ya y el paz de Dios esta con uste, cay bueno ya el di uste enfermedad.”

<sup>35</sup> Mientras si Jesus ta man cuento pa, ya llega maga gente que ya sale na casa de aquel oficial si

Jairo, y ya habla con Jairo, “Ñor, nuay mas necesidad para molesta con el Maestro, cay muerto ya el di uste anak.”

<sup>36</sup> Cuando si Jesus ya oi el di ila maga palabra, nuay ele pone atencion canila, pero ya habla lang le con Jairo, “No tene miedo, sino tene lang gayot fe.”

<sup>37</sup> Despues nuay ele permiti con todo el maga gente para sigui con ele na casa di Jairo, sino con estos lang, si Pedro, si Juan, y si Santiago el hermano di Juan.

<sup>38</sup> Cuando ya llega sila cerca na casa del oficial del iglesia, si Jesus ya mira con el maga gente ta llora y ta man jaya gayot.

<sup>39</sup> Y cuando ya entra le na casa, ya habla le canila, “Porque man ustedes ta llora bien alboroto gayot? Este dalagita hende man muerto, sino ta durmi lang.”

<sup>40</sup> Pero ya ganguia sila con Jesus. Despues ya manda le sale con todo canila, y ya lleva le con el tata y nana del bata pati su tres dicipulo, y ya entra na cuarto donde acustao el dalagita.

<sup>41</sup> Despues si Jesus ya agarra el mano de ese dalagita, y ya habla le, “Talita cumi.” Quiere decir ese, “Nene, levanta ya.”

<sup>42</sup> Despues ya levanta dayun el dalagita, y ya puede camina cay maga doce años ya le. Todo aquellos junto con Jesus ya queda bien espantao por causa de ese suceso.

<sup>43</sup> Entonces si Jesus ya dale canila orden bien estricto, “No avisa ni con ningunos el cosa ustedes ya mira!” y despues ya habla tamen le, “Dale anay come con este bata.”

## 6

### *Si Jesucristo Ta Visita na Nazaret*

<sup>1</sup> Despues si Jesus ya sale de aquel lugar par volve na di suyo mismo lugar, y su maga dicipulo ya sigui junto con ele.

<sup>2</sup> Cuando ya llega el dia de descanso ya anda si Jesus na iglesia del maga Judio, y ya enseña le con el maga gente. Todo aquellos quien ya oi con ele ya queda gayot espantao, y ya habla sila, “Donde man gaja este gente ya saca ese maga enseñanza? Cosa man clase de sabiduria tiene le? Ay! Cosa ya gayot el maga milagro ta puede le hace!”

<sup>3</sup> “Ele aquel carpintero, el anak di Maria y el hermano di Santiago, di Jose, di Judas, y di Simon, hende ba? Y el di suyo maga hermana ta queda tamen aqui canamon.” Nuay sila recibi enbuena-mente con Jesus, cay ta man celos sila con ele.

<sup>4</sup> Despues ya habla si Jesus canila, “Masquin donde lugar el profeta ta anda, el maga gente ta respeta con ele. Pero hende ele ta recibi respeto na di suyo mismo lugar y entre el di suyo mismo pariente y el di suyo familia na casa.”

<sup>5</sup> Poreso si Jesus nuay hace mucho milagro alla, sino ya pone le su mano con cuanto bilug de gente enfermo y ya queda sila bueno.

<sup>6</sup> Ya estraña si Jesus cay falta gayot el fe del maga gente na di suyo mismo lugar.

### *Si Jesucristo Ta Manda Anda con el Di Suyo Doce Dicipulo Para Predica*

Despues ya anda si Jesus visita na maga otro barrio tamen para enseña.

<sup>7</sup> Y ya llama le con el doce dicipulo para manda canila camina dos dos na maga diferente lugar, y ya dale le canila poder para icha afuera con el maga demonio na cuerpo del maga gente.

<sup>8</sup> Antes de caminar el di suyo maga dicipulo, ya ordena le canila, “Si camina ustedes, no lleva nada, masquin pan, o cen, o suput, sino baston lang.

<sup>9</sup> Puede usa sandalias, pero no lleva sobra ropa.”

<sup>10</sup> Y ya habla pa le canila, “Si ay llega ustedes na un lugar y tiene gente quien ta invita con ustedes para durmi na di suyo casa, esta lang na casa de aquel gente hasta el tiempo ay sale ya ustedes aquel barrio.

<sup>11</sup> Si tiene maga gente de masquin donde lugar no quiere con ustedes recibi y no quiere sila oi el cosa ustedes ta enseña, antes de salir ustedes de aquel lugar, hace anay pas pas el polvos na di ustedes pies para dale mira que ustedes nuay mas responsabilidad para el di ila maga alma.”

<sup>12</sup> Despues ya camina ya el maga dicipulo, y ta habla con el maga gente que necesita gayot sila arripinti el di ila maga pecado.

<sup>13</sup> Ta icha sila afuera mucho demonio na cuerpo del maga gente, y ta basia sila poco aceite de olivo na cabeza del maga enfermo y ta cura sila con esos.

### *El Muerte di Juan el Bautista*

<sup>14</sup> El Rey Herodes ya puede sabe si cosa ya hace el maga dicipulo di Jesus, cay su nombre ya queda gayot mentao na entero lugar. Tiene del maga gente ta habla, “Ese gente si Juan el Bautista gaja,

quien ya resucita ya, poneso tiene gane le el poder para hace maga milagro.”

<sup>15</sup> Tiene tamen ta habla, “Amo ese si Elias.”

Otros tamen ta habla, “El profeta dao ese, como uno del maga profeta de antes.”

<sup>16</sup> Pero cuando ya oi si Herodes el cosa ta hace si Jesus, ya habla le, “Este gente amo ya gaja si Juan, con quien ya manda yo corta el pescueso, pero ahora vivo ya ole.”

<sup>17</sup> Ya habla le ese cay antes pa ya manda le arresta con Juan, y ya pone con ele na calaboso. Si Herodes ya hace este por causa de aquel mujer si Herodias, con quien ya casa le, masquin si Herodias casao ya con Felipe, el hermano de Herodes.

<sup>18</sup> Y por causa del di ila casamiento, si Juan ta sigui habla con Herodes, “Nuay uste derecho para casa con Herodias, cay mujer ele del di uste hermano si Felipe.”

<sup>19</sup> Entonces por causa de este, Si Herodias ya queda bien rabiao gayot con Juan, y quiere mata con ele, pero no puede le hace nada,

<sup>20</sup> cay si Herodes ta respeta con Juan y sabe le que si Juan buen gente y bien devoto con Dios. Poneso ta proteje le con Juan, y quiere quiere gayot le oi con Juan masquin el di suyo conciencia ta queda estorbao.

<sup>21</sup> Cuando ya llega el dia del compleaño di Herodes, el di suyo mujer si Herodias ya tene ya un oportunidad para hace venganza con Juan. Si Herodes ya hace engrande el celebracion donde ya invita le con el maga alto oficial del gobierno y el maga comandante y el maga distinguido gente de Galilea.

<sup>22</sup> El anak dalaga di Herodias ya anda na celebracion para baila. Si Herodes y su maga visita bien alegre gayot mira con ele baila, y ya habla si Herodes con el dalaga, “Pidi tu conmigo masquin cosa tu quiere y ay dale yo contigo.”

<sup>23</sup> Y ya jura gayot el rey con el dalaga, “Masquin cosa tu ay pidi conmigo, ay dale gayot yo, masquin pa hasta el mitad del riqueza del di mio reino!”

<sup>24</sup> Ya anda el dalaga afuera y ya pregunta con su nana, “Cosa man yo ay pidi?” Su nana ya contesta, “Pidi tu el cabeza di Juan el Bautista.”

<sup>25</sup> El dalaga ya bira dayun adentro y ya habla le con el Rey Herodes, “Quiere yo que dale uste conmigo el cabeza di Juan el Bautista na un bandejao.”

<sup>26</sup> El Rey Herodes ya queda gayot bien triste, pero necesita gayot ele cumpli su promesa con el dalaga, cay ya jura pa man ele na delante del di suyo maga visita.

<sup>27</sup> Enseguidas ya manda le con el soldao, uno del di suyo maga guardia, para lleva el cabeza di Juan. Entonces ya anda el soldao na calaboso y ya corta el pescueso di Juan.

<sup>28</sup> Despues ya pone le el cabeza na bandejao y ya lleva ese para dale con el dalaga, y el dalaga ya dale ese con su nana.

<sup>29</sup> Cuando el maga dicipulo di Juan ya oi el cosa ya pasa con ele, ya anda sila saca su cuerpo y ya pone na tumba.

*Si Jesucristo Ta Dale Come con el Cinco Mil de Gente*

<sup>30</sup> Despues el maga dicipulo ya bira con Jesus, y ya habla sila todo el que ya hace y enseña sila.

<sup>31</sup> Entonces ya habla le canila, “Anda ya lang anay kita na lugar donde nuay otro gente, para puede descansa un rato.” Ya habla le ese cay mucho gayot gente ta man anda y viene, y si Jesus pati su maga dicipulo nuay mas tiempo masquin para come.

<sup>32</sup> Entonces ya embarca sila na vinta para anda na lugar donde nuay gente, y sila sila lang talla.

<sup>33</sup> Pero cuando ya sale sila mucho gente ya mira canila y ya conoce tamen. Poreso aquellos maga gente de donde donde pueblo, ya corre gayot. Y ya llega pa sila una que con Jesus y con su maga dicipulo.

<sup>34</sup> Cuando ya desembarca si Jesus ya mira le con el manada de gente, y ya tene le grande lastima canila cay igual sila como el maga carnero que nuay pastor. Y despues ya principia le enseña canila muchas cosas.

<sup>35</sup> Cuando tarde ya gayot, el di suyo maga dicipulo ya atraca con ele y ya habla, “Señor, bien tarde ya gayot, y este lugar lejos na pueblo.

<sup>36</sup> Manda ya lang anay con el maga gente anda na maga barrio y na maga lugar donde ay puede sila compra alguna cosa para puede sila come.”

<sup>37</sup> Pero ya contesta si Jesus canila, “Ustedes ya lang dale come canila.”

Ya contesta tamen el maga dicipulo, “Masquin ay compra pa kita el valor de dos cientos pesos de pan, hende pa kita ay puede dale come canila.”

<sup>38</sup> Y ya habla si Jesus canila, “Anda dao mira si cuanto bilug de pan tiene ustedes.”

Cuando ya sabe sila cuanto bilug de pan lang tiene alla, ya habla sila con Jesus, “Tiene lang came cinco bilug de pan y dos bilug de pescao.”

<sup>39</sup> Despues ya manda le con el manada de gente senta man grupo na zacate.

<sup>40</sup> Entonces ya senta sila y ya forma mucho grupo tiene de cincuenta y tiene de ciento.

<sup>41</sup> Despues ya saca si Jesus el cinco bilug de pan y el dos bilug de pescao, y ya alsa le su cara na cielo, y ya dale gracias con Dios por el comida. Despues ya hace le pedaso pedaso con el pan y con el pescao. Y ya dale ese comida con el maga dicipulo para distribui con el maga gente.

<sup>42</sup> Todo el maga gente ya puede come hasta ya man busuk gayot.

<sup>43</sup> Despues el maga dicipulo ya puede pa recoje doce alat lleno del maga pedaso pedaso de pan y de pescao.

<sup>44</sup> Aquellos quien ya come el pan tiene cinco mil hombre.

### *Si Jesucristo Ta Camina Encima del Agua*

<sup>45</sup> Mientras si Jesus ta manda volve con el maga gente, ya manda tamen le embarca na vinta con el di suyo maga dicipulo, para man una ya na Betsaida, aquel pueblo na otro lao del mar.

<sup>46</sup> Despues de dispidir le con el maga gente, ya anda ya le na un monte para reza.

<sup>47</sup> Y cuando ta cerra ya el noche, el maga dicipulo talla na mar na di ila vinta, y si Jesus solo solo lang na aplaya.

<sup>48</sup> Despues si Jesus ya mira que ta pasa sila tormento para man saguan, cay el viento contra

canila. Y cuando madrogada ya, si Jesus ya anda para canila caminando encima del agua, y ya pasa ya lang era le de lo largo,

<sup>49</sup> pero cuando ya mira sila con ele ta camina encima del agua, pensaba sila un vision ele, y ta grita gayot,

<sup>50</sup> cay bien tiene gayot sila miedo.

Pero ya grita le dayun canila, “Tene animo, no tene miedo! Si Jesus lang yo!”

<sup>51</sup> Despues ya entra le na vinta junto canila, y ya perde lang el viento. Y el maga dicipulo bien asustao pa gayot,

<sup>52</sup> cay nuay sila acorda el poder que ya dale mira si Jesus cuando ya hace le el milagro con el pan, cay nuay ese entra na di ila entendimiento.

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Maga Enfermo na Genesaret*

<sup>53</sup> Ya travesa canda Jesus para no otro lao del mar, y cuando ya llega sila na lugar de Genesaret, ya hace sila dunca el di ila vinta na aplaya.

<sup>54</sup> Cuando ya abaja ya sila na vinta, el maga gente ya conoce dayun con Jesus,

<sup>55</sup> entonces ya corre sila na entero region para avisa con otros. Despues ya principia sila lleva maga enfermo na di ila maga duyan de manta para na maga lugar donde ya sabe sila que talla si Jesus.

<sup>56</sup> Y masquin donde ta anda le na maga barrio o pueblo o provincia, el maga gente ta pone con el maga enfermo na maga plaza, y ta pidi con Jesus si puede gayot ese maga enfermo agarra masquin el punta ya lang del di suyo ropa. Y todo el maga

enfermo quien ta puede agarra su ropa, ta queda bueno.

## 7

### *El Enseñanza del Maga Tatarabuelo*

<sup>1</sup> El maga Pariseo pati el maga maestro Judio quien ya sale na Jerusalem ya ajunta alrededor di Jesus.

<sup>2</sup> Y ya nota sila que tiene del maga dicipulo di Jesus ta come con mano sucio. (Quiere decir ese, nuay sila vene acorde con el maga reglamento del maga Judio acerca del lavada del mano.)

<sup>3</sup> El maga Pariseo pati todo el maga Judio hende ta come si hende ta lava anay el di ila maga mano, cay ta sigui pa sila el reglamento del di ila maga tatarabuelo.

<sup>4</sup> Poreso si ta sale sila na tiangue y si ta llega sila na casa, necesita sila cumpli el ceremonia de lavar antes de comer sila masquin cosa. Y mucho pa gayot otro maga reglamento de antes que ta sigui sila, como el lavada del maga tasita, maga caldero, y maga tason de bronze.

<sup>5</sup> Por causa del di ila maga reglamento el maga Pariseo y el maga maestro Judio ya pregunta con Jesus, “Porque man el di uste maga dicipulo hende ta lava mano antes de comer como ya enseña el di aton maga tatarabuelo?”

<sup>6</sup> Ya habla si Jesus canila, “Ustedes maga doble cara! Deverasan gane el cosa ya escribi el profeta Isaias acerca di ustedes:  
‘Este maga gente ta honra conmigo con el di ila maga boca lang, pero hende aquel con todo el di ila corazon.

<sup>7</sup> El di ila alabanza connmigo no vale nada, cay ta enseña sila el maga reglamento del di ila mismo lang, como si fuera ese maga reglamento ta sale con Dios!’ ”

<sup>8</sup> Ya continua habla si Jesus canila, “Ahora, ustedes amo quien ya hace de olvida el mandamiento verdadero de Dios, y ta sigui lang el maga reglamento del gente.”

<sup>9</sup> Y ya habla pa le otra vez, “Bien sabe gayot ustedes busca modo para evita sigui con el maga mandamiento de Dios, para puede sigui el di ustedes mismo maga reglamento.

<sup>10</sup> Cay si Moises ya habla, ‘Honra con el di ustedes tata y nana, y si quien ta malhabla con su tata y nana conviene le recibi el castigo de muerte.’

<sup>11</sup> Pero ustedes ta enseña que si un gente tiene alguna cosa para dale con su tata y nana, hende necesita dale canila, cay ese Corban. (Quiere decir, aquel cosa dedicao para con Dios lang.)

<sup>12</sup> Entonces hende ustedes ta permiti con ese persona para dale ayuda con su tata y nana.

<sup>13</sup> Como si fuera ta habla ustedes que no vale nada el maga mandamiento de Dios, cay quiere ustedes sigui el di ustedes mismo maga reglamento, y ta enseña tamen ustedes ese con otros. Y tiene pa otro maga cosas igual con ese que ta hace ustedes.”

### *El Cosa Que Ta Hace Sucio el Conciencia del Gente*

<sup>14</sup> Ya llama le otra vez con el maga gente para atraca con ele, y ya habla le canila, “Oi ustedes connmigo, y entende enbuenamente.

<sup>15</sup> El comida que ta entra na boca del maga gente hende ta hace sucio con el di ila conciencia, sino el maga palabra malo que ta sale na di ila boca amo el que ta causa canila para comete pecado.

<sup>16</sup> Si quien quiere aprende, necesita oi enbuena-mente.”

<sup>17</sup> Despues si Jesus ya deja con el maga gente afuera, y ya entra le na casa, y su maga dicipulo ya pregunta con ele acerca de aquel cuento.

<sup>18</sup> Poreso ya habla le, “Hasta ustedes tamen hende pa ba gayot ta puede entende ese? O hende ba ustedes ta realiza que masquin cosa comida ta entra na boca del gente hende ese ta hace sucio su conciencia?

<sup>19</sup> El comida hende ta entra na su corazon sino na estomago, y despues ta sale na cuerpo.” Por medio de este cuento si Jesus ta habla que el gente puede come todo'l clase de comida.

<sup>20</sup> Entonces ya habla le, “El maga mal pensamiento que ta sale na corazon del gente amo ta hace sucio con el di suyo conciencia,

<sup>21</sup> cay na corazon del maga gente ta sale maga mal pensamiento, el acto entre maga gente hende pa casao, el robos, el crimen,

<sup>22</sup> el adulterio, el codicia, el maldad, el engaño, el trabajo de sin verguenzadas, el celos y invidia, el maga palabra para malhabla con otros, el orgullo, y el maga locuras.

<sup>23</sup> Todo ese maga mal deseo ta sale na corazon, y amo ese todo que ta hace sucio con el conciencia del maga gente.”

### *El Fe del Mujer de Sirofenicia*

24 Despues ya sale si Jesus de aquel lugar para anda na region cerca na dos ciudad de Tiro y de Sidon. Cuando ya llega le alla, ya entra le na un casa, y no quiere era le manda sabe ni con ningunos que talla le, pero no puede man ele esconde.

25-26 Y alla na aquel lugar tiene un mujer Griego, nativo de Sirofenicia, y tiene le un anak mujer diutay pa, controlao del demonio. Cuando ya oi le que si Jesus talla ya, aquel mujer ya anda dayun, y ya hinca na di suyo presencia. Despues ya suplica le con Jesus para icha afuera con el demonio na cuerpo del di suyo anak.

27 Pero ya habla le este hablada de antes con el mujer, “Dale anay come una con el maga bata, cay hende bueno si ay saca el di ila comida y ay buta lang con el maga perro.”

28 El mujer ya contesta con ele, “Deveras, Señor, pero sabe tamen yo que el maga perro abajo del mesa ta come el comida que ta hace derrama el maga bata.”

29 Ya habla si Jesus con ele, “Por causa del di tuyo palabra, volve ya tu, cay el demonio ya sale ya na cuerpo del di tuyo bata!”

30 Ya volve le, y ya mira con su anak acostao na cama, y el demonio nuay mas na di suyo cuerpo.

### *Si Jesus Ta Cura con el Gente Bungul y Gago*

31 Despues si Jesus ya sale na lugar de Tiro y ya pasa le na Sidon, para llega na Mar de Galilea pero ya pasa anay na lugar de Decapolis.

<sup>32</sup> El maga gente ya lleva alla con ele un gente bungul pati ta habla gagerias. Y ya suplica sila con Jesus para pone el di suyo mano con aquel gente.

<sup>33</sup> Si Jesus ya lleva afuera con el bungul, solo solo lejos con el maga gente, y ya pone le su dedo na dos orejas de ese gente. Despues ya escupi le y ya pone le su dedo na lengua del gente.

<sup>34</sup> Despues ya alsa le su cara na cielo, y ya suspira le bien largo, y ya habla le con el gente, “Efata.” Quiere decir “Abri.”

<sup>35</sup> El bungul ya oi dayun, y el di suyo lengua ya queda bueno y despues ya puede ya le conversa bien claro.

<sup>36</sup> Y si Jesus ya ordena con el maga gente, “No habla ni con ningunos acerca de este milagro,” pero mas ta prohibi le con el maga gente de no hablar, mas peor pa sila ta habla.

<sup>37</sup> Y todo el maga gente ya queda bien estraño, y ta habla sila que bueno gayot todo el maga cosas que ta hace le. Ta habla tamen sila que masquin con el maga bungul ta puede le manda oi, y con el maga apa ta puede le manda conversa.

## 8

### *Si Jesucristo Ta Dale Come con Cuatro Mil Gente*

<sup>1</sup> Durante ese maga dias un manada de gente ya ajunta otra vez para oi con Jesus, y nuay sila comida. Entonces ya llama si Jesus con el di suyo maga dicipulo para atraca alla con ele.

<sup>2</sup> Y ya habla le canila, “Tiene yo grande lastima con el maga gente, cay tres dias ya sila junto conmigo, y ahora nuay mas sila comida.

<sup>3</sup> Y si ay manda yo canila volve, basi ay pasa pa di ila hambre, y ay desmaya sila na camino, cay tiene di ila ya sale de bien lejos lugar.”

<sup>4</sup> Ya contesta con ele su maga dicipulo, “Paquilaya man un gente ay puede dale come con ese maga gente aqui na desierto?”

<sup>5</sup> Ya pregunta le canila, “Cuanto bilug de pan tiene ustedes?”

Ya habla sila, “Siete bilug lang.”

<sup>6</sup> Despues ya manda le con el maga gente senta na tierra, y ya saca le aquel siete bilug de pan, y ya dale le gracias con Dios. Despues ya hace le pedaso pedaso con el pan, y ya dale con el maga dicipulo para distribui con el maga gente entonces ya hace sila ese.

<sup>7</sup> Tiene tamen sila cuanto bilug pescao diutay, y cuando si Jesus ya dale gracias con Dios, ya manda tamen ele con el maga dicipulo distribui el pescao con el maga gente.

<sup>8</sup> Todo el maga gente ya puede come hasta ya man busuk gayot. Despues el maga dicipulo ya puede pa recoje siete alat lleno de pedaso pedaso de comida que ya sobra.

<sup>9</sup> Y aquel hora tiene alla maga cuatro mil gente. Despues ya manda ya si Jesus volve con el maga gente,

<sup>10</sup> y ya embarca le dayun na vinta junto con su maga dicipulo, y ya anda sila para na lugar de Dalmanuta.

### *El Maga Pariseo Quiere Mira Milagro*

<sup>11</sup> Tiene del maga Pariseo ya llega alla con Jesus y ya principia sila discuti con ele, y ta pidi sila

que hace le milagro para dale le mira que Dios ta aproba con ele.

<sup>12</sup> Ya sinti le tristeza na su corazon, y ya habla le, “Porque man gayot el maga gente de este generacion quiere mira milagro? Ta habla gayot yo con ustedes que este generacion hende ay mira ni un milagro.”

<sup>13</sup> Despues ya deja le canila, y ya embarca otra vez na vinta para anda na otro lao del mar.

### *El Apujan del Maga Pariseo y di Herodes*

<sup>14</sup> Ahora gayot, ya olvida gale el maga dicipulo lleva pan, y tiene lang sila un bilug pan na vinta.

<sup>15</sup> Despues ya adverti si Jesus canila por medio del ejemplo acerca del apujan, y ya habla le, “Esta alerta y tene cuidao con el apujan del maga Pariseo pati el apujan di Herodes.”

<sup>16</sup> Entonces el maga dicipulo ta man cuento con uno y otro, “Seguro ta habla le ansina cay nuay kita lleva pan.”

<sup>17</sup> Pero ya sabe si Jesus que nuay sila entiende el ejemplo acerca del apujan (que ta representa el enseñanza del maga Pariseo y di Herodes), poneso ya habla le, “Porque man ustedes ta man cucho cucho por causa de nuay pan? Hende pa ba ustedes ta puede entiende? Bien duro man gale di ustedes maga cabeza!

<sup>18</sup> Igual ba ustedes con el maga gente quien tiene ojos pero no puede mira, y quien tiene orejas pero no puede oi? Hende ba ustedes ta acorda

<sup>19</sup> aquel tiempo ya hace yo pedaso pedaso el cinco bilug pan, para dale come con el cinco mil

gente? Aquel tiempo, cuanto alat lleno de pan sobra que ya recoje ustedes?”

Ya contesta sila, “Doce alat.”

<sup>20</sup> Y ya habla pa si Jesus canila, “Ta acorda pa ba tamen ustedes el siete bilug de pan que ya dale yo come con el cuatro mil gente? Aquel tiempo tamen, cuanto alat lleno de pan sobra ya recoje ustedes?”

Y ya habla sila, “Siete alat.”

<sup>21</sup> Ya habla le canila, “Hende pa gayot ustedes ta puede entende?”

### *El Gente Bulak de Betsaida*

<sup>22</sup> Despues si Jesus y su maga dicipulo ya anda na Betsaida. Y cuando ya llega sila alla, tiene del maga gente ya lleva un gente bulak, y ya suplica sila con Jesus agarra con aquel bulak.

<sup>23</sup> Entonces si Jesus ya agarra con el mano del bulak, y ya lleva con ele afuera del barrio. Despues si Jesus ya pone su laway na ojos del gente, y ya pone le su dos mano con ele, y ya pregunta, “Ta puede ba tu mira alguna cosa?”

<sup>24</sup> Entonces ya alsa le di suyo cara y ya habla, “Ta mira yo con el maga gente pero dol maga palo lang que ta puede camina.”

<sup>25</sup> Despues si Jesus ya pone ole su mano na ojos del gente, y ya precura gayot mira el gente, y su vista ya revolve y todo las cosas ya puede le mira bien claro.

<sup>26</sup> Despues ya manda si Jesus con el gente volve dayun, y ya habla pa le, “No mas bira ole na barrio.”

### *Si Pedro Ta Habla Gayot que si Jesus Amo el Cristo*

<sup>27</sup> Despues ya anda si Jesus junto con su maga dicipulo na maga barrio alrededor de Cesarea Filipos, y mientras ta camina sila, ya pregunta le con su maga dicipulo, “Quien man yo que ta pensa el maga gente?”

<sup>28</sup> Ya contesta el di suyo maga dicipulo, “Tiene ta habla que uste si Juan el Bautista, y otros ta habla que uste el profeta Elias, y el maga otro tamen ta habla que uste uno del maga profeta de antes.”

<sup>29</sup> Despues ya pregunta le canila, “Pero si para con ustedes, quien man gayot yo na di ustedes pensamiento?”

Si Pedro ya contesta, “Uste amo el Cristo con quien Dios ya escoje para reina.”

<sup>30</sup> Despues si Jesus ya ordena canila, “No gayot habla ni con ningunos si quien yo.”

### *Si Jesucristo Ta Man Cuento Acerca del Di Suyo Muerte*

<sup>31</sup> Despues ya principia si Jesus enseña canila que el Hijo del Hombre necesita gayot sufri muchas cosas na mano del maga oficial del iglesia y del maga jefe padre y del maga maestro Judio, y por ultimo ay manda sila mata con ele, pero despues de tres dias ay resucita le.

<sup>32</sup> Bien claro gayot el di suyo maga palabra, por eso si Pedro ya lleva con Jesus un poco banda, y ya principia le hace sublang con ele.

<sup>33</sup> Pero si Jesus ya icha de detras con ele y ya man atubang con el di suyo maga otro dicipulo. Y ya regaña pa le con Pedro, y ya habla, “Sale ‘qui na

mi presencia, Satanas, cay el di tuyo pensamiento hende ta sale con Dios, sino de gente lang.”

<sup>34</sup> Despues ya llama le con el montonada de gente pati con el di suyo maga dicipulo para atraca con ele, y ya habla le canila todo, “Si quien quiere queda un siguidor di mio, necesita le olvida el di suyo maga interes personal, y necesita tamen ele carga el di suyo cruz de sufrimiento para sigui conmigo.

<sup>35</sup> Y si quien ta precura salva el di suyo mismo vida, hende le puede, pero si quien ta considera di suyo vida de nuay valor por amor di mio y por causa ta sigui le el enseñanza del Buen Noticia, ay puede le queda salvao.

<sup>36</sup> Nuay gayot ganancia el gente si ay puede le saca todo el riqueza del mundo, y despues el di suyo alma ay guinda na infierno.

<sup>37</sup> Y si perdido ya el di suyo alma, nuay mas le cosa puede pa hace para salva con ese.

<sup>38</sup> Durante este maga tiempo tiene mucho mal gente, y maga otros quien ta abandona el di ila fe con Dios. Y aquellos quien tiene huya sigui conmigo y con el di mio ensenanza, el Hijo del Hombre hende tamen canila ay conoce si ay vene le envuelto na resplandor del di suyo Padre Celestial y junto con el maga angeles.”

## 9

<sup>1</sup> Despues ya habla si Jesus con su maga dicipulo, “Ta habla gayot yo con ustedes, que tiene de este aqui parao hende pa ay muri hasta ay sabe sila que Dios amo el quien ta reina con grande poder.”

### *Ya Queda Cambiao el Ichura di Jesucristo*

<sup>2</sup> Despues de seis dias si Jesus ya lleva con Pedro, con Santiago, y con Juan para alla na un monte alto, donde nuay otro gente. Y ya mira sila el ichura di Jesus ya queda cambiao.

<sup>3</sup> El di suyo ropa ya queda bien blanco como maca silao y nuay ningunos aqui na mundo quien puede hace mas blanco que con ese blancura.

<sup>4</sup> Despues ya aparece canila si Elias pati si Moises, y ta man cuento sila con Jesus.

<sup>5</sup> Despues ya habla si Pedro con Jesus, “Maestro, bueno gayot cay taqui came, para puede planta tres payak, uno para di uste, uno para di Moises, y el otro para di Elias.”

<sup>6</sup> Si Pedro ya habla ansina cay no sabe man le si cosa le ta habla, cay ele pati si Juan y si Santiago bien tiene gayot miedo.

<sup>7</sup> Despues ya tapa canila el sombra del celaje, y un voz ya sale alla que ta habla, “Este amo el di mio Hijo, con quien ta ama gayot yo. Pone gayot atencion con ele.”

<sup>8</sup> Derrepente lang ya mira sila alrededor di ila que nuay mas man ningunos alla junto canila, sino si Jesus lang man solo solo.

<sup>9</sup> Mientras ta abaja sila na monte, si Jesus ya habla canila que no avisa ni con ningunos el cosa ya mira sila, hasta ay llega el tiempo que el Hijo del Hombre ay resucita del muerte.

<sup>10</sup> Entonces ya obedece sila con ele, pero ta man preguntajan “Cosa man ese resurreccion del maga muerto?”

<sup>11</sup> Y ya pregunta sila con Jesus, “Porque man el maga maestro Judio ta habla que necesita si Elias man una vene?”

<sup>12</sup> Ya contesta si Jesus, “Deverasan ese, si Elias ay man una vene para arregla enbuenamente todo el maga cosas, pero cosa ba ya escribi acerca del Hijo del Hombre na Sagrada Escritura? Ya habla que el Hijo del Hombre gane necesita sufri anay y queda despreciao.

<sup>13</sup> Pero ta habla yo con ustedes que si Elias ya llega ya, y el maga gente ya hace con ele el cosa sila quiere, cay ya cumpli lang sila el cosa ta habla na Sagrada Escritura.”

### *Si Jesucristo Ta Cura con un Bata Hombre Controlao del Demonio*

<sup>14</sup> Ya abaja ya sila na monte, y cuando ya man junto sila con el maga otro dicipulo ya mira sila mucho gayot gente alrededor canila, y tiene del maga maestro Judio y el maga dicipulo ta man discutijan.

<sup>15</sup> Cuando el maga gente ya mira con Jesus, ya queda sila bien asustao, y ya corre sila dayun para saluda con ele.

<sup>16</sup> Despues ya pregunta le con el maga dicipulo, “Cosa man aquel discucion di ustedes con el maga maestro Judio?”

<sup>17</sup> Despues uno del maga gente ya habla, “Maestro, ya lleva yo con el di mio hijo apa aqui con uste, cay controlao man este del demonio.

<sup>18</sup> Y masquin cuando ta ataca el demonio con mi bata, ta hace le tumba con este na tierra, y ta man bula bula el di suyo boca, y ta man pagut tamen su diente y su cuerpo ta man tiskuk. Ya

suplica ya man yo con el di uste maga dicipulo, para icha afuera con ese demonio, pero nuay man sila puede.”

<sup>19</sup> Despues si Jesus ya habla canila, “Que bien falta el fe del maga gente de este generacion! Hasta cuando pa ba yo necesita esta junto con ustedes? Hasta cuando pa ba gayot yo ay aguanta y tene paciencia con ustedes?” Despues ya habla le con el gente, “Ñor, lleva dao con ese bata aqui conmigo.”

<sup>20</sup> Despues ya lleva sila con el bata con Jesus.

Apenas ya mira el demonio con Jesus ya ataca le dayun con el bata, y ya hace lampus con ese na tierra y ta man ligid ligid gayot le y hasta el boca ta man bula bula.

<sup>21</sup> Ya pregunta si Jesus con el tata del bata, “Desde cuando le ya tene ese clase de enfermedad?”

Y ya habla el tata, “Desde diutay pa le hasta ahora.

<sup>22</sup> Muchas veces este demonio ta hace con ele salta na fuego o na agua, para precura destrosa con ele. O, Señor, favor tene lastima y ayuda canamon si puede.”

<sup>23</sup> Y ya habla si Jesus con ele, “Porque man ta habla uste, si puede yo? Si el gente ta cree con Dios, todo'l cosas puede le hace.”

<sup>24</sup> Enseguidas ya habla gayot el tata del bata, “Ta cree yo, Señor, pero ayuda conmigo, cay ta falta el di mio fe.”

<sup>25</sup> Cuando si Jesus ya mira con el manada de gente ta vene corriendo, ya regaña le con el demonio que ta hace bungul y apa con el bata, y ya habla

le, “Ta ordena yo con bos sale na cuerpo de este bata, y no mas bira otra vez.”

<sup>26</sup> Despues el demonio ya grita bien duro duro gayot, y ya ataca le con el bata otra vez bien fuerte gayot, y ya sale le na cuerpo de ese. Despues el bata ya queda media muerto, y mucho gente ya habla que muerto ya le.

<sup>27</sup> Pero ya agarra si Jesus el mano del bata para hace levanta, y ya puede le para.

<sup>28</sup> Despues si Jesus ya entra na casa, y cuando ele ya lang talla junto con su maga dicipulo, ya pregunta sila con ele, “Porque man nuay came puede icha afuera con aquel demonio?”

<sup>29</sup> Ya habla le canila, “Este clase puede lang icha afuera por medio de rezo y ayuno.”

### *Si Jesucristo Ta Habla Acerca del Di Suyo Muerte*

<sup>30</sup> Despues ya sale ya sila de aquel lugar, y ya pasa na Galilea. No quiere mas ele que el maga otro gente ay sabe si donde le ay anda,

<sup>31</sup> cay ta enseña gane le con su maga dicipulo. Y ta habla le canila, “Ay llega el tiempo el Hijo del Hombre ay queda entregao na mano del maga gente y ay mata sila con ele, y despues de tres dias ay resucita le.”

<sup>32</sup> Pero el maga dicipulo no puede entende acerca del di suyo maga palabra, y ta tene sila miedo hace pregunta acerca de ese.

### *Quien Man el Mas Importante?*

<sup>33</sup> Despues ya llega sila na Capernaum, y cuando adentro ya sila na casa, ya pregunta le canila, “Cosa man ustedes ta man cuento endenantes na camino?”

<sup>34</sup> Pero tiene sila huya contesta, cay cuando ta camina pa sila, ta man discutijan ya sila con uno y otro si quien di ila el mas importante.

<sup>35</sup> Despues ya senta anay si Jesus y ya manda con el doce dicipulo atraca con ele, y ya habla le, “Si quien quiere queda bien importante necesita le queda menos de todo, y sirvi anay con otros.”

<sup>36</sup> Despues ya saca le un bata, y ya pone con ese na medio di ila, y ya abrasa le con ese bata y ya habla,

<sup>37</sup> “Si quien ay recibi un bata como este bata por amor di mio, igual como ta recibi le conmigo. Y el gente quien ta recibi conmigo, hende lang le ta recibi conmigo pero igual tamen ta recibi le con el di mio Padre na cielo, quien ya manda conmigo aqui.”

### *Si Quien Hende Contra Canaton, Afavor Canaton*

<sup>38</sup> Despues ya habla si Juan con Jesus, “Maestro, ya mira came un gente que ta icha afuera con el maga demonio por medio di uste nombre, y ya prohibi came con ele no hace ansina, cay hende le uno del di aton grupo.”

<sup>39</sup> Pero si Jesus ya habla con ele, “No prohibi con ele, cay el gente ta hace milagro del di mio nombre, hende le ay puede dayun malhabla contra conmigo.

<sup>40</sup> El gente quien hende ta anda contra canaton, ele gayot ta man uyun canaton.

<sup>41</sup> Ta habla gayot yo, el gente quien ay dale con ustedes toma masquin un baso ya lang de agua por causa del nombre di Cristo, ele ay recibi gayot recompensa.

### *Ta Causa con Otros para Peca*

<sup>42</sup> “El gente quien quiere tenta para peca con uno de estos maga menos quien ta tene fe conmigo, antes de hacer ele aquel cosa, mas bueno pa si tiene quien ay amarra un grande molino de piedra na su pescueso y ay buta con ele na mar.

<sup>43</sup> Si por ejemplo uno del di ustedes maga mano ta causa con ustedes comete pecado, corta con ese mano, cay mas bueno pa si manco ustedes y tiene vida eterna, en vez de dos mano y ay anda lang man na infierno, alla donde el fuego hende nunca ay puede apaga,

<sup>44</sup> donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente, y donde el fuego hende mas ay puede apaga.

<sup>45</sup> Y si el di ustedes pies ta causa con ustedes peca, corta gayot con ese, cay mas bueno pa si piang ustedes y tiene vida eterna, en vez de tener dos pies y ay guinda lang man na infierno,

<sup>46</sup> donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente y donde el fuego hende mas ay puede apaga.

<sup>47</sup> Si por ejemplo el di ustedes ojos ta causa con ustedes comete pecado, quita con ese, cay mas bueno pa si tiene ustedes un ojos lang y ay tene pa ustedes vida eterna, en vez de dos ojos y guinda lang man na infierno,

<sup>48</sup> donde el maga gusano ta come siempre el maga cuerpo del gente y donde el fuego hende mas ay puede apaga.

<sup>49</sup> “Todo el maga gente ay queda como si fuera templao por medio de fuego como ta hace dirriti

el oro na fuego para queda ese limpio.

<sup>50</sup> “El sal bueno, pero si pasao ya el sabor de ese, no puede mas devolve el sabor de ese.

“Ansina tamen debe tene el buen union entre ustedes como el sal ta dale buen sabor na comida.”

## 10

### *El Enseñanza Acerca del Separacion del Maridable*

<sup>1</sup> Despues ya sale si Jesus na Capernaum, y ya anda para na provincia de Judea y ya anda tamen na otro lao del Rio de Jordan. Despues bien mucho gente ya ajunta otra vez alla donde le. Y ya enseña tamen ele canila como ese el costumbre di suyo.

<sup>2</sup> Despues el maga Pariseo ya anda con Jesus para precura lang era cuji con ele na di suyo maga palabra, y ya habla sila, “Tiene ba derecho el marido separa con su mujer?”

<sup>3</sup> Ya contesta le canila, “Cosa ba ta habla el mandamiento di Moises?”

<sup>4</sup> Y ya habla sila, “Si Moises ya permiti con el marido hace maga papeles de separacion para separa con su mujer.”

<sup>5</sup> Despues ya habla si Jesus canila, “Si Moises ya escribi ese mandamiento cay bien duro el di ustedes maga cabeza.

<sup>6</sup> Pero na principio del creacion Dios ya crea con el hombre y con el mujer.

<sup>7</sup> Por causa de ese el gente ay deja con su tata y nana y ay man junto con su mujer,

<sup>8</sup> y sila dos ay queda como si fuera un persona, y ansina hende na sila dos persona, sino igual como uno ya lang.

<sup>9</sup> Entonces con quien Dios ya sagra para man junto, prohibido para hace separa canila.”

<sup>10</sup> Despues cuando ya llega sila na casa el maga dicipulo ya pregunta con ele otra vez acerca del di suyo maga palabra.

<sup>11</sup> Y ya habla le canila, “Si algunos ay separa con su mujer y ay casa otra vez, ta comete ya le adulterio contra con su mujer.

<sup>12</sup> Y si el mujer ay separa con su marido y ay casa con otro gente, ta comete tamen ele adulterio contra con su marido.”

### *Si Jesucristo y el Maga Bata*

<sup>13</sup> El maga gente ta lleva con el maga bata con Jesus, para ay trompesa le canila, pero el maga dicipulo ta regaña con aquellos quien ta lleva con el maga bata.

<sup>14</sup> Pero cuando ya sabe si Jesus el cosa sila ta hace, ya rabia gayot le, y ya habla con el maga dicipulo, “No sangga canila de llevar el di ila maga bata aqui conmigo, cay el Reino de Dios para del gente quien ta confia lang con Dios como el bata diutay ta confia con su tata.

<sup>15</sup> Deverasan ta habla gayot yo con ustedes, si quien hende ay recibi con Dios como su rey y hende ay tene el confianza con ele igual con aquel bata diutay que tiene confianza con su tata, ese maga gente hende ay puede entra na Reino de Dios.”

<sup>16</sup> Despues ya abraza le con el maga bata y ya pone su mano na cada cabeza di ila para bendici.

### *El Gente Rico*

17 Cuando si Jesus ta larga ya para man viaje, ya corre un joven para con ele y ya hinca na su presencia, despues ya pregunta le con Jesus, “Buen Maestro, cosa man yo necesita hace para puede yo tene el vida eterna?”

18 Y ya habla si Jesus con ele, “Porque man tu ta llama conmigo bueno? Nuay ningunos bueno, sino Dios lang.

19 Sabe gayot tu este maga mandamiento de Dios: no mata, no comete adulterio, no roba, no habla embusterias acerca de otros, no engaña, y necesita honra con el di tuyo tata y nana.”

20 Despues ya contesta el joven con Jesus, “Maestro, todo ese maga mandamiento ta obedece gayot yo desde trece años pa lang yo.”

21 Despues ya mira si Jesus con ese joven con cariño, y ya habla, “Ta falta pa tu una cosa. Anda ya tu y vende todo el di tuyo bienes, y dale ese cen con el maga pobre, despues vene ya y sigui conmigo, y na ultimo ay tene tu riqueza na cielo.”

22 Cuando ese joven ya oi el maga palabra di Jesus, ya cambia gayot el ichura del di suyo cara y ya queda le bien triste. Despues ya sale le dayun, cay tiene le grande riqueza.

23 Despues de salir el joven, ya mira si Jesus alrededor di suyo y ya habla con su maga dicipulo, “Que bien dificil gayot para con el maga gente rico queda un ciudadano del Reino de Dios.”

24 Cuando el maga dicipulo ya oi su maga palabra ya queda sila pasmao, pero si Jesus ya habla ole canila, “Maga amigo, bien dificil gayot para el maga gente llega na Reino de Dios.

25 Mas facil pa entra el camello na agujero del aguja que con el gente rico para llega na lugar donde Dios ta reina.”

26 Despues el maga dicipulo ya queda bien extrañado, y ya pregunta con Jesus, “Si ansina gale, quien pa man ay puede queda salvao del pecado?”

27 Ya mira si Jesus canila, y ya habla, “El maga cosas imposible para hace el maga gente, posible para con Dios, cay Dios puede hace todo las cosas.”

28 Despues ya principia si Pedro habla con Jesus, “Na, came gale! Ya otorga ya gane came deja todo las cosas para sigui lang con uste.”

29 Ya habla si Jesus canila, “Deverasan ta habla gayot yo que todo el quien ya deja el di ila maga casa, o ya deja di ila maga hermano y hermana, o el di ila tata y nana y di ila maga anak, o ya deja tamen el di ila propiedad, por amor di mio y cay ta habla sila con otros acerca del Buen Noticia de Dios,

30 ay recibi sila mas pa que con el tiene sila este tiempo, como casa, hermano, hermana, nana, maga bata y maga propiedad, y el mismo tiempo el maga gente ay hace malo canila. Pero ay llega el tiempo que ay recibi sila vida eterna.

31 Y aquel tiempo mucho del maga gente importante ahora, ay queda hende importante, y el maga hende importante ay queda importante despues.”

### *Si Jesucristo Ta Habla Ole Acerca del di Suyo Muerte*

32 Mientras ta camina ya sila para anda na Jerusalem, si Jesus ya man una canila, y el di suyo maga dicipulo ya queda asustao y el maga gente

ta sigui canila ya tene miedo. Entonces ya manda si Jesus con el doce dicipulo arrima cerca con ele, y ya principia le habla canila acerca del cosa ay sucede con ele.

<sup>33</sup> Ya habla le canila, “Na, ahora ay anda ya kita na Jerusalem, y si ay llega kita alla, tiene quien ay entrega con el Hijo del Hombre na mano del maga jefe del maga padre Judio y na mano del maga maestro Judio, y despues ay sentencia sila con ele para muri. Y ay entrega sila con ele na mano del maga hende-Judio, y estos

<sup>34</sup> amo quien ay ganguia y escupi con ele hasta ay pega pa. Despues ay mata tamen con ele. Pero despues de tres dias del di suyo muerte, ay resucita le.”

### *Ta Pidi Alguna Cosa si Santiago y si Juan*

<sup>35</sup> Despues si Santiago y si Juan, el maga anak di Zebedeo, ya atraca con Jesus y ya habla, “Maestro, quiere came que dale uste canamon el cosa came ay pidi con uste.”

<sup>36</sup> Ya pregunta si Jesus canila, “Cosa man ustedes quiere que hace yo para con ustedes?”

<sup>37</sup> Y ya habla sila con ele, “Señor, permiti lang uste canamon senta uno na di uste lao derecha y uno na di uste lao izquierda alla donde uste ay reina.”

<sup>38</sup> Pero ya contesta si Jesus canila, “Ustedes no sabe gane si cosa ustedes ta pidi. Puede ba ustedes toma el laman del copa de sufrimiento que ay toma yo? Y puede ba ustedes aguanta el bautismo, quiere decir el sufrimiento de agonía, que ay sufri yo?”

<sup>39</sup> Ya contesta sila, “Puede, Señor.”

Despues ya habla si Jesus, “Deveras ay puede ustedes toma gayot el laman del copa de sufrimiento igual conmigo, y ay aguanta tamen el bautismo de agonía igual con el di mio sufrimiento.

<sup>40</sup> Pero nuay yo el derecho para manda senta con ustedes na di mio lao derecha y izquierda, cay ese lugar ya prepara ya el di mio Padre para con quien ele ay manda senta.”

<sup>41</sup> Cuando ya oi el otro dies dicipulo el cosa sila ta pidi, ya queda sila rabiao con Santiago y con Juan.

<sup>42</sup> Entonces si Jesus ya manda canila atraca con ele, y ya habla, “Sabe ustedes que bien estricto gayot aquellos quien ta gobierna, y el maga gente na alto puesto ta dale mira el di ila poder con el maga gente bajo mando canila.

<sup>43</sup> Pero ustedes no hace ansina, sino si quien di ustedes quiere queda importante, necesita le sirvi con otros.

<sup>44</sup> Y si quien di ustedes quiere queda el mas importante, necesita le queda como un esclavo de todo para sirvi con otros.

<sup>45</sup> Cay el Hijo del Hombre ya vene aqui para sirvi con otros y hende para otros ay sirvi con ele. Y ya vene tamen le dale su vida para rescata el vida del mucho maga gente.”

### *Si Jesucristo Ta Cura con el Gente Bulak*

<sup>46</sup> Ya llega ya si Jesus y su maga dicipulo na Jerico. Y mientras ta sale ya sila na pueblo junto con el manada de gente, ya mira sila un gente bulak, el nombre si Bartimeo, el anak di Timeo, y sentao le na canto del camino.

<sup>47</sup> Cuando ya oi le que talla ya si Jesus de Nazaret, ya grita le, “Jesus, Hijo di David, tene lastima conmigo!”

<sup>48</sup> Mucho del maga gente ya hace saway con Bartimeo, y ya habla sila, “Calla la boca!” Pero mas peor pa ya grita le, “Jesus, Hijo di David, tene lastima conmigo!”

<sup>49</sup> Entonces ya para si Jesus y ya habla, “Llama con el gente bulak.”

Y ya llama sila con ele, y ya habla, “Tene animo y levanta ya, cay ta llama le contigo!”

<sup>50</sup> Despues ya hace le cae el di suyo calumbut, y ya levanta le dayun para anda con Jesus.

<sup>51</sup> Y si Jesus ya habla con ele, “Cosa man tu quiere que hace yo para contigo?”

Ya contesta le, “Maestro, manda dao conmigo mira otra vez.”

<sup>52</sup> Y ya habla si Jesus con ele, “Aver, camina dao. Na, bueno ya tu por causa del di tuyo fe conmigo.”

Despues enseguidas ya puede le mira, y ya sigui le dayun con Jesus camina.

## 11

### *El Entrada di Jesucristo na Jerusalem*

<sup>1</sup> Ya llega ya sila na orilla del Monte de Olivo cerca na Jerusalem y cerca tamen na maga barrio de Betfage y Betania. Despues ya manda si Jesus dos dicipulo para man una canila.

<sup>2</sup> Pero antes sila de caminar ya habla anay le canila, “Anda ustedes na siguiente barrio, y si ay llega alla, ay puede ustedes mira dayun un asno trincao, que nuay pa ningunos munta. Desata con ese y lleva aqui.

<sup>3</sup> Y si algunos ay pregunta con ustedes, ‘Porque man ta desata con ese?’ habla con ele, ‘El di amon amo ta necesita con este asno, pero ay devuelve le dayun con este.’ ”

<sup>4</sup> Despues ya camina sila para aquel barrio, y ya encontra sila con el asno trincao na puerta del casa cerca na camino, y ya desata sila con ese.

<sup>5</sup> El maga gente quien talla parao ya habla canila, “Cosa man ustedes ta hace? Porque man ta desata con ese asno?”

<sup>6</sup> Ya habla sila el cosa lang si Jesus ya habla canila, y el maga gente ya deja canila que desata con ese.

<sup>7</sup> Despues ya lleva sila con el asno para con Jesus, y ya pone sila cuanto bilug del di ila ropa na detras del asno, y ya munta si Jesus con ese.

<sup>8</sup> Y mucho gente ta pone tamen ropa na camino donde ta pasa si Jesus para dale mira respeto, y el los demas ta corta maga rama diutay na orilla del camino, y ta pone tamen na camino donde ta pasa si Jesus, para dale honor con ele como ta dale con el rey.

<sup>9</sup> Aquellos quien talla adelante y atras di suyo ta grita, “Hosana! Bendicido el quien ta vene na nombre del Dios el Señor!

<sup>10</sup> Bendicido el quien ay reina como el di aton tatarabuelo si David! Alabanza con el Dios na cielo!”

<sup>11</sup> Cuando ya llega si Jesus na Jerusalem, ya entra le na templo, y ya mira le todo el maga cosas alla. Pero ya sale le dayun para anda na Betania, junto con el di suyo doce dicipulo, cay bien tarde ya gayot.

### *El Pono de Higuera*

<sup>12</sup> Ala mañana cuando ya sale sila na Betania, bien con hambre gayot si Jesus,

<sup>13</sup> y ya mira le un pono de higuera poco lejos canila. Entonces ya anda le mira si tiene ese fruta. Cuando ya llega le na pono, ya mira le que tiene lang hojas, pero nuay fruta cay hende pa tiempo.

<sup>14</sup> Despues ya habla le con ese pono, “Desde ahora nuay ningunos quien ay puede come el di tuyo fruta!”

Y el maga dicipulo ya oi el cosa le ya habla.

### *Si Jesucristo Ta Anda na Templo*

<sup>15</sup> Despues ya anda sila na Jerusalem, y cuando ya llega sila, ya entra si Jesus na templo, y ya principia le arria con el maga gente quien ta man compra y ta vende adentro del templo. Y ya hace le baliscat con el maga mesa del maga gente quien ta cambia maga cen, y ya hace tamen le baliscat el maga silla de aquellos quien ta vende maga ofrenda de paloma.

<sup>16</sup> Y ya prohibi le con el maga gente hace pasada na lugar del templo si ta lleva el di ila carga.

<sup>17</sup> Despues ya enseña le canila hablando, “Hende ba ta habla na Sagrada Escritura que ‘Mi casa amo ta llama el lugar donde ta reza todo el clase de gente?’ Pero ahora ustedes ta hace con este como el casa del maga ladron!”

<sup>18</sup> Cuando ya oi el maga mayor del maga padre Judio y el maga maestro Judio el cosa ya sucede, ya planea sila si paquemodo para mata con Jesus. Tiene sila miedo con ele, cay todo el maga gente ta asusta por causa del di suyo enseñanza.

19 Cuando ta cerra ya el noche, si Jesus pati su maga dicipulo ya anda afuera del ciudad.

*El Ejemplo del Pono de Higuera*

20 Ala mañana mientras ta pasa sila alla, ya mira sila el mismo pono del higuera, muerto ya y seco gayot hasta el reis.

21 Y si Pedro ya acorda dayun, y ya habla con Jesus, “Maestro, mira uste o! El pono’y higuera que ya maldici uste ayer, ya queda gayot bien seco!”

22 Ya contesta si Jesus con Pedro, “Necesita tu tene fe con Dios.

23 Deverasan gayot el cosa yo ta habla, si quien ay habla con este monte, ‘Sale de aqui y cambia na mar,’ y si nuay ele duda na su corazon, sino ta cree gayot ele que el cosa le ta habla ay sucede, entonces ay sucede gayot ese.

24 Y ta habla tamen yo con ustedes, si ta reza con Dios y ta cree gayot que ay recibi ustedes aquel cosa ustedes ta pidi, ay dale gayot ele.

25 Cada vez ustedes ta reza y ta llega acorda que tiene ustedes agravio con otros, necesita ustedes perdona canila, para el Padre na cielo ay perdona tamen el di ustedes maga culpa.

26 Pero si hende ta perdona canila, el di ustedes Padre na cielo hende tamen ay perdona el di ustedes maga culpa.”

*El Maga Padre Mayor Ta Hace Pregunta con Jesucristo Acerca del di Suyo Autoridad*

27 Despues ya bira sila otra vez na Jerusalem, y mientras ta camina pa si Jesus adentro del templo, ya atraca con ele el maga padre mayor y el maga

maestro Judio y el maga alto oficial del iglesia del maga Judio.

<sup>28</sup> Y ya habla sila con ele, “Cosa man derecho uste tiene para hace este maga cosas? Y quien man ya dale con uste ese autoridad para arria con el maga negociante aqui?”

<sup>29</sup> Y ya habla si Jesus canila, “Tiene tamen yo un pregunta para con ustedes. Si ay contesta ustedes conmigo, ay habla yo de donde ya sale el di mio autoridad para hace yo este maga cosas.

<sup>30</sup> Quien ba ya dale con Juan el autoridad para bautisa? Ya sale ba ese autoridad con Dios o ya sale lang con el gente? Contesta dao ustedes ese mi pregunta.”

<sup>31</sup> Ta man discutijan sila con uno y otro, “Si ay habla kita de Dios ese, ay habla le canaton, ‘Na, porque man ustedes nuay cree con Juan?’

<sup>32</sup> Pero si ay habla kita ese autoridad ya sale na gente lang, maca miedo kita, cay todo el maga gente ta cree que si Juan el deverasan profeta de Dios.”

<sup>33</sup> Poreso ya habla ya lang sila con Jesus, “No sabe came.”

Y ya habla si Jesus canila, “Na, hende tamen yo ay habla con ustedes si quien conmigo ya dale el autoridad para hace yo este maga cosas.”

## 12

### *El Cuento del Plantacion de Uvas*

<sup>1</sup> Despues ya principia si Jesus enseña canila por medio del maga cuento, y ya habla le, “Tiene un gente ya hace plantacion de uvas, y ya encorrالا con ese. Alla na plantacion tiene tamen un lugar

donde ya grevata le hoyo na piedra para pisa pisa con el maga uvas para sale el duga. Despues ya planta le alli el torre alto, para puede visia su siembra. Cuando ya acaba ya le arregla todo, ya pone le encargao para atende con ese plantacion. Despues ya anda le para na otro lugar.

<sup>2</sup> Cuando ya llega ya el tiempo para cosecha ya el uvas, ya manda el dueño uno del di suyo maga ayudante anda con el encargao na plantacion, para saca el di suyo parte del producto.

<sup>3</sup> Pero el encargao y su maga trabajador ya maltrata con el ayudante, y ya garrutia pa con ese, despues ya manda con ele volve limpio mano.

<sup>4</sup> Ya manda ole el dueño otro ayudante, y este tiempo ya hace sila iri el cabeza de ese y ya hace pa averguenza.

<sup>5</sup> Despues el dueño ya manda ya tamen ole otro ayudante, pero ya mata sila con ese, poneso ya manda pa gayot le maga otros, y tiene de aquellos ya garrutia sila y con otros ya mata sila.

<sup>6</sup> Pero tiene pa un persona que puede le manda, y ese amo lang el di suyo unico anak bien estimao. Y por fin ya manda le anda con el di suyo anak alla canila, cay ta pensa le, 'Asegurao ay respeta ya gayot sila con el di mio mismo anak.'

<sup>7</sup> Pero ta man cuento el encargao y su maga trabajador, y ya habla sila, 'Mira! Taqui ya el heredero! Mata ya kita con ese para este propiedad ay queda ya di aton.'

<sup>8</sup> Entonces ya cuji sila con ese y ya mata, y ya buta pa su cuerpo afuera del plantacion.

<sup>9</sup> "Ahora, cosa gaja ustedes ta pensa ay hace el dueño si ay sabe ele si cosa alli ya pasa? Asegurao

ay anda le dayun aquel lugar y ay mata canila todo, y despues ay dale le el plantacion con otro gente para queda encargao de ese.

<sup>10</sup> Y nuay ba ustedes lee el cosa ta habla este parte del Sagrada Escritura de Dios:

‘El piedra que el maga trabajador nuay accepta ya queda el mas importante na casa.

<sup>11</sup> Ya sucede ese cay ese el querer de Dios, y maca espantar gayot si mira kita!’ ”

<sup>12</sup> Despues el maga autoridad ta precura arresta con Jesus, cay ya entende sila que aquel cuento ta pone le contra canila, pero tiene man sila miedo con el maga gente, poneso ya deja ya lang sila con ele y ya camina ya.

### *El Pregunta Acerca del Pago de Impuestos*

<sup>13</sup> Despues el maga lider del maga Judio ya manda anda para con Jesus cuanto bilug del maga Pariseo y tiene tamen del maga seguidores di Herodes, para puede era sila cuji con Jesus na di suyo maga palabra.

<sup>14</sup> Cuando talla ya sila con Jesus, ya habla sila, “Maestro, sabe came que uste un gente honesto, y ta trata uste igual con todo el maga gente cay hende uste ta anda favor ni con ningunos, masquin pa aquellos de alto posicion. Y sabe came ta enseña gayot uste el verdad de Dios. Ahora, justo ba kita para paga el impuesto con el Rey Cesar o hende?”

<sup>15</sup> Necesita ba kita paga impuesto o hende?”

Pero si Jesus sabe el di ila mal intencion, poneso ya habla le canila, “Porque man ustedes ta precura cuji conmigo? Lleva aqui un bilug cen de plata para ay mira yo.”

<sup>16</sup> Ya lleva sila con Jesus un bilug cen, y despues ya habla le canila, “Na, di quien cara y di quien nombre estampao aqui?”

Y ya habla sila, “Del Rey Cesar.”

<sup>17</sup> Despues ya habla si Jesus canila, “Entonces entrega con Cesar ese maga impuesto que conviene dale con ele, y dale con Dios el cosas necesita entrega con Dios.”

Y cuando ya oi sila el di suyo contestacion, ya queda gayot sila estraño.

### *El Pregunta Acerca del Resurreccion del Maga Muerto*

<sup>18</sup> Aquel mismo dia tiene del maga Saduceo ya anda con Jesus para hace pregunta. Y este maga Saduceo amo el maga Judio quien hende ta cree que el maga muerto ay puede resucita.

<sup>19</sup> Y ya habla sila con ele, “Maestro, si Moises ya escribi na ley di aton que si el gente ay muri y nuay tene anak, el di suyo hermano menor necesita casa con el cuñada, para puede tene anak na nombre del di suyo hermano quien ya muri ya.

<sup>20</sup> Por ejemplo, tiene siete man hermano, y el hermano mayor de todo ya casa, despues ya muri y nuay tene anak.

<sup>21</sup> Despues el segundo hermano ya casa con el viuda del di suyo hermano mayor, pero ya muri

tamen le sin tener anak. Despues el tercero hermano tamen ya casa con aquel viuda, y ansina lang tamen ya pasa.

<sup>22</sup> Y por fin todo sila siete ya casa con ese mujer, pero ya muri sila todo y nuay tene anak.

<sup>23</sup> Por ultimo, el mujer tamen ya muri. Ahora, quiere came sabe si di quien gayot mujer ay queda le al llegar el dia del resurreccion, cay ya queda ya le mujer de todo el siete man hermano?"

<sup>24</sup> Ya contesta si Jesus canila, "Ya equivoca ustedes, cay nuay ustedes entende el Sagrada Escritura de Dios y no sabe tamen ustedes el di suyo poder.

<sup>25</sup> Cuando el maga muerto ay resucita, hende na esos ay casa ni ay man contratajan para casa, cay el manera del di ıla vivir como el maga angeles na cielo.

<sup>26</sup> Ahora si para con el maga muerto que ay resucita, nuay ba ustedes lee el cosa ya escribi si Moises acerca del buuk que ta quema, cuando Dios ya habla con ele, 'Yo amo el Dios di Abraham, el Dios di Isaac, y el Dios tamen di Jacob.'

<sup>27</sup> Entonces sabe kita que ele el Dios del maga vivo, y hende del maga muerto. Ustedes ya equivoca gayot."

### *El Mas Importante Mandamiento*

<sup>28</sup> Ya llega uno del maga maestro que ta enseña el ley di Moises, y ya oi le canila ta man discutijan. Y cuando ya sabe le que si Jesus ya puede contesta enbuenamente, ya pregunta tamen le, "Donde del maga mandamiento de Dios el mas importante de todo?"

<sup>29</sup> Ya contesta si Jesus con ele, “Este amo el mas importante mandamiento, ‘Oi ustedes maga gente de Israel! El Señor el di aton Dios, amo el unico Señor,

<sup>30</sup> y necesita ustedes ama con Dios el di ustedes Señor con todo el di ustedes corazon y alma, y con todo el di ustedes pensamiento y fuerza.’

<sup>31</sup> El segundo mandamiento amo este, ‘Necesita kita ama con el di aton vecinos como ta ama kita canaton mismo.’ Nuay mas otro mandamiento mas importante que con este dos.”

<sup>32</sup> Despues el maga maestro Judio ya habla con Jesus, “Maestro, deverasan gayot todo el ta habla uste, que tiene kita un Dios lang gayot y nuay mas otro,

<sup>33</sup> y que necesita tamen kita ama con Dios con todo'l corazon, con todo'l pensamiento, y con todo'l fuerza. Y necesita tamen kita ama con el di aton vecinos como ta ama kita canaton mismo. Mas importante obedece este dos mandamiento que con el di ustedes maga ofrecimiento de llevar animal para mata y quema na altar, como sacrificio para con Dios.”

<sup>34</sup> Cuando ya realiza si Jesus si paquemodo de sabiondo el maestro Judio, ya habla con ele, “Ta pensa yo que cerca ya tu queda un ciudadano na Reino de Dios.”

Desde aquel tiempo nuay mas ningunos quien ta atrebe hace pregunta con Jesus.

### *El Pregunta Acerca di Cristo*

<sup>35</sup> Un dia cuando si Jesus ta enseña na templo, ya habla le con el maga gente, “Porque man ta habla

el maga maestro Judio que el Cristo ay queda el decendiente di David?

<sup>36</sup> Siendo por medio del Espiritu Santo, si David mismo ya habla este:

‘Dios ya habla con el di mio Señor:

Senta na mi lao derecha hasta el tiempo ay pone yo con el di uste maga enemigo abajo na di uste pies.’

<sup>37</sup> Si David ya gane mismo ta llama con el Cristo, Señor. Entonces paquemodo man si Cristo ya queda el decendiente di David?”

### *El Advertencia di Jesucristo Contra con el Maga Maestro Judio*

Bien alegre gayot el manada de gente alla ta oi con ele.

<sup>38</sup> Mientras ele ta enseña con el maga gente ta habla le, “Tene ustedes cuidao con el maga maestro Judio, cay sila quiere quiere gayot muda para dale mira con otros que sila bien educao y devoto. Y alegre sila recibi el saludo del maga gente na lugar publico, como na plaza y na camino.

<sup>39</sup> Y quiere quiere sila senta na maga mejor lugar na maga iglesia, y si ta anda sila na maga celebracion ta busca gayot sila el maga lugar de honor.

<sup>40</sup> Ta engaña tamen sila con el maga viuda un poco un poco, hasta ay acaba sila saca el di ila maga bienes, y ta reza sila bien largo para tapa el di ila maga mal trabajo, pero Dios ay castiga con el maga maestro Judio mas pesao pa que con ningunos!”

### *El Ofrenda del Viuda*

<sup>41</sup> Mientras ta senta si Jesus na templo atubang na cajon del ofrenda, ta mira le con el maga gente ta pone cen adentro. Tiene alla maga rico quien ta pone grande cantidad.

<sup>42</sup> Despues ya llega un viuda bien pobre, y ele ya hace cae dos bilug cen na cajon.

<sup>43</sup> Ya llama si Jesus con su maga dicipulo, y ya habla canila, “Ta habla gayot yo con ustedes claro, que este pobre viuda ya pone mas pa que con todo el maga rico,

<sup>44</sup> cay sila ta dale lang el maga sobra del di ila riqueza, pero ese viuda masquin bien pobre le, ya dale todo el cen del di suyo busca vida.”

## 13

### *Si Jesucristo Ta Habla Acerca del Destruccion del Templo*

<sup>1</sup> Cuando ta sale si Jesus afuera del templo, uno del di suyo maga dicipulo ya habla con ele, “Maestro, mira uste! Bien bonito gayot el maga barreta de piedra pati este maga edificio.”

<sup>2</sup> Y ya habla si Jesus con ele, “Si para con este maga edificio que ta mira ustedes, ay llega el tiempo ay man calayat este maga barreta de piedra, y hende gayot ay queda ni un piedra encima del otro.”

### *El Maga Tormento y el Maga Persecucion*

<sup>3</sup> Un dia mientras si Jesus ta senta na Monte de Olivo donde ta puede le mira el templo, si Pedro, si Santiago, si Juan, y si Andres ya atraca con ele, y ya pregunta sila con ele secretamente,

<sup>4</sup> “Maestro, habla dao canamon, cuando man este ay sucede? Y cosa man el señal ay puede came mira para sabe si cuando ay cumpli ese maga cosas?”

<sup>5</sup> Entonces ya principia si Jesus habla canila, “Tene cuidao para nuay ningunos ay engaña con ustedes,

<sup>6</sup> cay mucho gente ay vene y ay lleva sila el di mio nombre, y ay habla, ‘Yo ya el Cristo,’ y ay engaña sila con mucho gente.

<sup>7</sup> Si ta oi ustedes el noticia acerca del maga guerra que ta pasa ya, pati el maga guerra que ay vene pa gaja, no tene miedo, cay todo este necesita anay sucede, pero hende pa ese el fin.

<sup>8</sup> El maga nacion ay principia man guerra con el maga otro nacion, y el maga gobierno ay man contra con el otro maga gobierno, y mucho del maga lugar ay tene gayot grande temblor, y el maga gente ay sufri hambre. Este amo el principio del maga sufrimiento, igual como el dolores del mujer quien ta principia el parto.

<sup>9</sup> “Poreso necesita ustedes tene cuidao cay tiene maga gente quien ay entrega con ustedes na mano del maga oficial del corte por causa cay ustedes el di mio siguidores. Tiene di ila ay manda latiga con ustedes na maga iglesia del maga Judio. Y ay lleva con ustedes na presencia del maga gobernador y del maga rey, y puede ustedes declara canila el Buen Noticia de Dios.

<sup>10</sup> Cay necesita anay predica el Buen Noticia acerca di mio con todo el maga nacion.

<sup>11</sup> Si ay arresta el maga Judio con ustedes para jusga con ustedes, y ay entrega na mano del maga

autoridad, no man lingasa si cosa ay contesta canila, sino habla ustedes si cosa man ay llega na di ustedes pensamiento, cay ese mismo hora el Espiritu Santo ay guía con ustedes habla si cosa conviene.

<sup>12</sup> Ay llega un tiempo tiene maga man hermano ay traiciona con uno'y otro, para causa el di ila muerte, y el maga tata ay traiciona con el di ila mismo anak, y el maga anak ay traiciona con el di ila maga tata y nana, y de igual manera ay causa ese el di ila muerte.

<sup>13</sup> Mucho del maga gente ay odia con ustedes cay ta sigui ustedes conmigo, pero Dios ay salva con aquellos quien ay aguanta este maga sufrimiento hasta el fin del di ila vida.”

### *El Cosa Bien Prohibido*

<sup>14</sup> (Si quien ta lee este maga palabra, entiende gayot enbuenamente.) Si Jesus ta continua habla, “Si ay mira ustedes ese cosa bien prohibido talla na Lugar Sagrao del templo, todo el gente ta queda na Judea necesita corre para na monte.

<sup>15</sup> Si algunos talla arriba na corredor del di suyo casa, no mas entra na casa para saca alguna cosa para lleva.

<sup>16</sup> Y si quien talla na sementera, no mas bira ole na di suyo casa para saca el di suyo ropa.

<sup>17</sup> Si ay llega ese tiempo maca lastima gayot con el maga mujer preñada, y con el maga nana tiene maga anak ta mama pa.

<sup>18</sup> Roga ustedes con Dios que hende ustedes necesita corre na monte durante el mal tiempo.

<sup>19</sup> Cay si ay llega ese tiempo, ustedes ay experiencia el grande calamidad y sufrimiento que nuay

pa llega con el maga gente desde el principio del creacion hasta ahora, y despues de ese nunca mas ay llega otra vez el calamidad igual con ese.

<sup>20</sup> Y si hende el Dios ay hace corto ese tiempo del sufrimiento, nuay gente ay puede queda salvao del muerte. Pero el Dios ay hace corto ese tiempo del sufrimiento por causa del maga gente con quien ya escoje le.

<sup>21</sup> “Despues si algunos ay habla con ustedes, ‘Mira! Taqui ya el Cristo!’ o ‘Mira! Talla le!’ no cree con ese,

<sup>22</sup> cay el maga profeta falso ay llega y el maga gente que ta llama canila mismo el Cristo ay dale mira maga grande señal y maga otro cosas extravagante, para si posible gane ay precura sila engaña con el maga gente escojido de Dios.

<sup>23</sup> Entonces pone gayot atencion, cay ta adverti ya gayot yo con ustedes acerca de este maga cosas que ay sucede.

### *El Venida del Hijo del Hombre*

<sup>24</sup> “Durante el tiempo despues del calamidad, el sol ay oscurecia y el luna hende na ay dale claridad.

<sup>25</sup> Y el maga estrellas na cielo ay cae, y todo el maga elementos que talla na cielo ay man uyuk gayot.

<sup>26</sup> Despues ay mira sila con el Hijo del Hombre quien ay vene envuelto de celaje, con grande poder y resplandor.

<sup>27</sup> Despues ay manda le con el maga angeles para recoje con el maga gente escojido de Dios na entero lugar del cielo y del tierra.

### *El Leccion Acerca del Pono'y Higuera*

<sup>28</sup> “Cosa man kita ay puede aprende si ay mira kita con el pono'y higuera? Si ta mira ya kita que ta tene ya hojas nuevo sabe ya kita que cerca ya el tiempo de ese para fruta.

<sup>29</sup> Na, ansina tamen si ta mira ustedes este maga cosas ta sucede ya, ay sabe gayot ustedes que cerca ya gayot ele vene, dol lo mismo na puerta ya lang gayot.

<sup>30</sup> Ta habla gayot yo claro con ustedes, que este maga cosas ay sucede antes de murir el maga gente de este generacion.

<sup>31</sup> El cielo y el tierra ay desaparece gayot, pero nuay ni uno del di mio maga palabra ay perde.

### *Nuay Ningunos Sabe el Hora del Venida del Hijo del Hombre*

<sup>32</sup> “Nuay ni uno sabe si cosa el hora y el dia si cuando este maga cosas ay sucede, no sabe tamen masquin el maga angeles na cielo hasta el Hijo mismo, sino el di mio Padre lang el que sabe.

<sup>33</sup> Entonces esta siempre alerta y visia enbuena-mente, cay no sabe ustedes si cosa hora ay sucede ese.

<sup>34</sup> Puede kita compara el Reino de Dios con el gente quien ta larga viaje. Antes de salir el gente na su casa, ya dispone le canila para hace cada y cual di ila trabajo. Y ya manda ele con el guardia na puerta esta gayot siempre alerta.

<sup>35</sup> Poreso ansina tamen necesita ustedes esta alerta y visia enbuena-mente, cay no sabe ustedes el hora si cuando el dueño del casa ay volve, basi durante el noche o media noche pa, o ala madro-gada, o basi antes de alsar el sol.

<sup>36</sup> Hende bueno si ay llega le derrepente y ay encontra con ustedes durmido.

<sup>37</sup> Poreso ta habla gayot yo con ustedes, pati con todo el maga gente, 'Esta alerta!' ”

## 14

### *El Plano Contra para con Jesucristo*

<sup>1</sup> Tiene pa dos dias antes de llegar el celebracion que ta llama el Passover y el otro ta llama el Pan Nuay Apujan. Ahora el maga jefe del maga padre Judio pati el maga maestro Judio ta busca gayot si paquemodo ay puede arresta secretamente con Jesus para puede mata con ele.

<sup>2</sup> Pero ya habla sila, “Hende bueno si ay arresta kita con ele durante el maga celebracion, basi ay hace un alsamiento el maga gente contra cananton.”

### *El Mujer que Ta Lleva Perfume Hecho de Nardo*

<sup>3</sup> Un dia talla ya si Jesus na barrio de Betania, y mientras ta visita le na casa di Simon, aquel estaba leproso, ya llega un mujer llevando un botella hecho de alabastro lleno de perfume de nardo, bien caro. Despues ya quebra le el pescueso del botella, y ya basia aquel na cabeza di Jesus.

<sup>4</sup> Tiene del maga gente alla ya queda rabiao, y ta man hablajan sila, “Porque man ya hace le usik el perfume?”

<sup>5</sup> Siendo ay puede pa era le vende aquel perfume con buen precio como tres cientos denario, y aquel cen ay puede pa era le dale con el maga pobre.” Despues ya principia ya sila regaña con ese mujer.

<sup>6</sup> Pero ya habla si Jesus canila, “No mete con este mujer. Porque man ustedes ta estorba con ele? Ya hace pa gane ele el cosa bueno para conmigo.

<sup>7</sup> El maga pobre taqui pirmi junto con ustedes, y ay puede ustedes ayuda canila masquin cosa hora, pero yo, hende yo pirmi junto con ustedes aqui.

<sup>8</sup> Este mujer ya hace lang todo el que puede le hace. Ya perfuma ya le mi cuerpo adelantao para el dia del di mio entierro.

<sup>9</sup> Ahora deverasan ta habla gayot yo con ustedes, que masquin na entero lugar del mundo donde ay habla el Buen Noticia acerca di mio, el buen trabajo de este mujer hende gayot nunca ay olvida menciona, como recuerdo di suyo.”

### *Si Judas Ta Cede Traiciona con Jesucristo*

<sup>10</sup> Despues si Judas Iscariote, uno del doce dicipulo, ya anda dayun con el maga jefe del maga padre Judio, para hace un arreglo de entregar con Jesus canila.

<sup>11</sup> Que bien alegre el maga padre Judio cuando ya oi sila el cuento di Judas, y ya promete sila paga con ele. Desde ese hora si Judas ya precura gayot busca el oportunidad para traiciona con Jesus.

### *El Cena del Passover*

<sup>12</sup> Ahora, na primer dia del celebracion del Pan Nuay Apujan, costumbre gayot ese del maga Judio de matar maga carnero para celebra el Passover. Entonces el maga dicipulo ya pregunta con Jesus, “Señor, donde man uste quiere que ay prepara came el cena del Passover?”

<sup>13</sup> Despues si Jesus ya manda anda dos del di suyo dicipulo, pero ya habla anay le canila, “Anda

ustedes na ciudad, y alla ay man encuentro ustedes un gente ta carga tabor de agua.

<sup>14</sup> Sigui con ele, y entra na casa donde ay entra le, y habla con el dueño del casa, 'El Maestro ta pregunta si donde lugar na casa ay usa le para come el cena del Passover junto con el di suyo maga dicipulo.'

<sup>15</sup> Y ele ay dale con ustedes un lugar grande na piso arriba, daan limpio y arreglao, y alla prepara ustedes el cena di aton."

<sup>16</sup> Despues el maga dicipulo ya camina ya para na ciudad, y cuando ya llega sila alla, todo el maga cosas ya habla canila si Jesus ya sucede. Entonces ya prepara sila alla el cena del Passover.

<sup>17</sup> Entonces cuando ta cerra ya el noche, ya llega si Jesus pati el di suyo doce dicipulo.

<sup>18</sup> Y mientras ta cena sila, ya habla si Jesus canila, "Ta habla gayot yo claro, que uno di ustedes aqui junto conmigo ta come, ay traiciona conmigo."

<sup>19</sup> Despues ya queda sila todo bien triste, y cada uno di ila ya pregunta con Jesus, "Yo ba, Señor?"

<sup>20</sup> Ya contesta si Jesus, "Uno di ustedes na grupo de doce quien taqui junto conmigo ta hace tasmuk su pan na tason, ele amo ay traiciona conmigo.

<sup>21</sup> Ya escribi el profeta na Sagrada Escritura que el Hijo del Hombre ay muri, pero que bien terrible el cosa ay pasa con ese gente quien ay entrega con ele na mano del enemigo! Mas bueno pa era si nuay mas lang ele nace!"

### *El Cena del Señor*

<sup>22</sup> Mientras ta come pa sila, si Jesus ya saca pan y ya dale gracias con Dios, despues ya hace pedaso pedaso, y ya dale canila. Y ya habla le, “Saca ustedes este y come. Este el di mio cuerpo.”

<sup>23</sup> Despues ya saca le el copa del vino del uvas, y cuando ya acaba ya le dale gracias con Dios, ya dale le el vino canila y todo sila ya toma ese.

<sup>24</sup> Y ya habla le canila, “Este di mio sangre, y por medio del di mio sangre que ay derrama yo mucho gente ay tene un nuevo manera para puede sila queda perdonao.

<sup>25</sup> Ta habla gayot yo claro, hende na yo ay toma vino de uvas hasta ay llega el dia ay toma yo el otro clase de vino na Reino de Dios.”

<sup>26</sup> Cuando ya acaba le conversa, ya canta sila maga cancion de alabanza con Dios, y despues ya anda sila para na Monte de Olivo.

*Si Jesucristo Ta Habla que si Pedro Ay Desconoce con ele.*

<sup>27</sup> Y alla ta continua si Jesus man cuento canila, “Este noche todo ustedes ay abandona conmigo por causa del cosa ay sucede conmigo, como ta habla Dios na Sagrada Escritura, ‘Ay mata yo con el pastor, y todo el maga carnero ay man calayat.’

<sup>28</sup> Pero al resucitar yo ay man una yo anda con ustedes na Galilea.”

<sup>29</sup> Despues si Pedro ya habla con Jesus, “Masquin todo pa sila ay abandona con uste, pero yo hende gayot!”

<sup>30</sup> Ya habla si Jesus con ele, “Pedro, ta habla gayot yo que este mismo noche, antes de cantar el gallo dos veces, ay nega gayot tu tres veces que tu no conoce conmigo.”

31 Ya contesta gayot ele con animo, “Hende! Masquin ay muri yo junto con uste, hende gayot yo ay nega que no conoce yo con uste!”

Y todo el los demas dicipulo ya habla el mismo.

### *El Lugar de Getsemani*

32 Despues ya anda sila na lugar ta llama Getsemani, y si Jesus ya habla con el di suyo maga dicipulo, “Senta anay aqui, mientras ta reza yo.”

33 Despues ya lleva le junto con ele un poco banda con Pedro, Santiago, y con Juan, y ya principia le tene grande lingasa y ya queda dolorido.

34 Y ya habla le canila, “Dol quiere gayot mi corazon rebenta de tristeza, y maca murir gayot. Na, ustedes aqui ya lang anay y visia enbuenamente.”

35 Despues ya anda le poco mas lejos, y ya postra na tierra y ya reza que si posible no mas llega con ele el tiempo de sufrimiento.

36 Y ya habla le, “Padre mio, si para con uste, todo el cosas posible gayot. Favor quita este copa de sufrimiento conmigo, pero hende yo ay evita el sufrimiento si ese el di uste querer que debe yo sufri.”

37 Cuando ya acaba le reza, ya bira le con el tres dicipulo, y ya mira le que bien durmido sila. Y ya habla le con Pedro, “Simon, durmido ba tu? No puede ba tu esta dispierto masquin por un hora lang?”

38 Esta siempre dispierto y reza, para hende ay gana el tentacion con ustedes. Sabe gayot yo que quiere ustedes hace cosas bueno, pero di ustedes maga cuerpo maluya gayot.”

<sup>39</sup> Despues ya deja le canila otra vez, y ya reza le el mismo rezo.

<sup>40</sup> Y otra vez ya bira le con el tres, y ya mira le canila bien durmido pa siempre, cay bien con sueño gayot sila, y cuando ya conversa le canila no sabe sila si cosa contesta con ele.

<sup>41</sup> Despues ya reza le ole, y cuando ya bira le canila por tercera vez, ya habla le canila, “Ta durmi pa ba ustedes, y ta descansa pa? Husto ya, ya llega ya el hora para ay entrega ya con el Hijo del Hombre na mano del maga gente malo.

<sup>42</sup> Na, levanta! Anda ya kita. Mira! Taqui ya el quien ya traiciona conmigo!”

### *Ta Arresta Sila con Jesucristo*

<sup>43</sup> Mientras ta man cuento pa le, ya llega dayun si Judas, uno del doce dicipulo, pati mucho maga gente armao con espada y batuta. Ya sale sila con el maga jefe del maga padre Judio, y con el maga maestro Judio y con el maga oficial del iglesia del maga Judio.

<sup>44</sup> Antes de andar sila para arresta con Jesus, si Judas el traidor ya dale canila este señal, y ya habla le, “Con quien yo ay besa, amo ya ese el gente que quiere ustedes. Arresta con ele y visia con ele enbuenamente.”

<sup>45</sup> Despues ya atraca si Judas dayun con Jesus, y ya habla le, “Maestro!” Y ya besa le dayun con ele.

<sup>46</sup> Despues el maga gente armao ya arresta con Jesus y ya agarra gayot con ele enbuenamente.

<sup>47</sup> Pero uno de aquellos parao alla, ya arranca su espada y ya taja con el ayudante del Padre Superior Judio, y ya tupa na di suyo orejas hasta ya corta gayot.

48 Y ya habla si Jesus canila, “Cosa man yo, un ladron?... que necesita ba ustedes usa maga espada y maga batuta para arresta conmigo?”

49 Todo el dia ya lang gane yo junto con ustedes na templo ta enseña con el maga gente, y nuay man ustedes arresta conmigo. Pero dejalo, necesita cumpli el cosa ta habla na Sagrada Escritura.”

50 Despues el maga dicipulo ya abandona con Jesus, y ya corre sila todo.

51 Tiene alla un joven quien ta sigui con Jesus, y ta visti lang le tampi, y hasta con ele ta precura pa arresta,

52 pero ya deja le su tampi na mano de aquellos, y ya corre le desnudo.

### *Si Jesucristo na Presencia del Consejo del Maga Judio*

53 Despues ya lleva sila con Jesus na casa del Padre Superior de todo el maga padre Judio, y alla ajuntao el maga jefe del maga padre y el maga oficial del iglesia pati el maga maestro Judio.

54 Y si Pedro ta sigui con Jesus un poco distancia, hasta na patio del casa di Caifas, el Padre Superior. Despues ya senta si Pedro junto con el maga guardia cerca na fuego para calenta su cuerpo.

55 Ahora el maga jefe del maga padre y el entero Consejo del maga Judio ya precura gayot busca evidencia para sentencia con Jesus para muri, pero nuay sila encontra nada.

56 Tiene mucho testigo falso, pero el di ila maga declaracion nuay man tupajan.

57 Tiene tamen ya levanta y ta man testigo contra con ele.

<sup>58</sup> Ansina ya habla sila, “Ya oi came con este gente ta habla que ay destrosa dao ele este templo que el maga gente lang ya hace, despues dao de tres dias ay manda le planta otro templo, que hende hecho de gente.”

<sup>59</sup> Pero masquin cosa acusacion ya hace sila, nuay siempre man tupajan con uno’y otro.

<sup>60</sup> Despues si Caifas, el Padre Superior, ya para entremedio di ila, y ya pregunta con Jesus, “Puede ba uste contesta ese acusacion ta lleva sila contra con uste? De cosa ba sila ta acusa con uste?”

<sup>61</sup> Pero callao lang si Jesus y nuay contesta nada. Otra vez el Padre Superior ya pregunta con ele, “Uste ba el Cristo, el Hijo de Dios con quien el maga gente ta honra y adora?”

<sup>62</sup> Ya contesta si Jesus, “Si, amo man. Y ay mira ustedes el Hijo del Hombre sentao na lao derecha del Dios poderoso, y ay mira tamen ustedes con ele si ay vene le otra vez na maga celaje del cielo.”

<sup>63</sup> Despues si Caifas ya rompe el di suyo camisa largo, cay bien rabiao le con Jesus, y ya habla le, “Hende na kita necesita pa maga otro testigo!

<sup>64</sup> Ya oi ustedes el di suyo maga palabra sin respeto con Dios. Ahora cosa man ustedes ta decidi?”

Todo sila ya condena con Jesus para muri.

<sup>65</sup> Tiene di ila ya principia escupi con Jesus, y ya tapa sila su ojos con trapo, y despues ya palmadia con ele y ya habla pa sila, “Adivina tu si quien contigo ya palmadia!” Y el maga guardia tamen ya palmadia con ele.

*Ta Nega si Pedro que No Conoce Le con Jesu-cristo*

<sup>66</sup> Mientras talla si Pedro na patio ya llega uno del maga ayudante mujer del Padre Superior,

<sup>67</sup> y cuando ya mira le con Pedro talla ta calenta su cuerpo cerca na fuego, ya pija gayot ele con Pedro, y despues ya habla con ele, “Uste tamen estaba junto con Jesus, aquel gente de Nazaret.”

<sup>68</sup> Pero si Pedro ya nega gayot, “Hende yo ta entende si cosa tu ta habla,” y ya sale le dayun y ya anda na entrada del patio.

<sup>69</sup> Ya mira ole el ayudante con Pedro, y ya habla le con el maga miron alla, “Este gente uno gayot de aquellos.”

<sup>70</sup> Pero si Pedro ya nega otra vez.

Despues nuay tarda el maga miron ya acusa tamen ole con ele, y ya habla, “Sabe came que uste uno gayot di ila cay uste de Galilea.”

<sup>71</sup> Pero ya principia si Pedro maldici con ele mismo, y ya jura gayot, “Ojala que Dios ay castiga conmigo si ta habla yo embusterias! No conoce gayot yo con ese gente ta habla ustedes!”

<sup>72</sup> Enseguidas ya canta el gallo acados veces ya, y despues pa si Pedro ya acorda el cosa si Jesus ya habla con ele, “Antes de cantar el gallo dos veces, ay habla tu tres veces que no conoce tu conmigo.” Y ya remorde gayot el di suyo conciencia, y ya llora que llora si Pedro.

## 15

### *Si Jesucristo na Presencia di Pilato*

<sup>1</sup> Cuando ya amanese, ya man junto dayun el maga autoridad Judio que ta inclui el maga jefe del maga padre, y el maga oficial del iglesia, pati

el maga maestro y todo el maga miembro del di ila Consejo, y ta planea sila acerca di Jesus. Despues ya amarra sila con Jesus, y ya lleva con ele para entrega con el Gobernador Pilato.

<sup>2</sup> Despues si Pilato ya pregunta con Jesus, “Rey ba uste del maga Judio?”

Ya contesta si Jesus, “Uste man el ta habla ese.”

<sup>3</sup> Despues ya presenta el maga jefe del maga padre mucho acusacion contra con Jesus.

<sup>4</sup> Y si Pilato ya pregunta otra vez con Jesus, “Hende ba uste ay contesta canila? Mucho gayot el di ila maga acusacion contra con uste.”

<sup>5</sup> Pero si Jesus nuay mas gayot contesta con ele, poso ya estraña gayot si Pilato si porque nuay le contesta.

### *Ta Recibi si Jesucristo el Sentencia de Muerte*

<sup>6</sup> Cada celebracion del maga Judio que ta llama Passover, ta libra si Pilato uno lang preso con quien el maga gente ta pidi.

<sup>7</sup> Ahora talla ya na calaboso uno del maga rebelde si Barabas, cay ele ya mata gente durante el guerra civil.

<sup>8</sup> Ya ajunta el manada de gente donde si Pilato, y ta grita sila pati ta pidi con ele que libra uno del maga preso, como ta hace le todo el año.

<sup>9</sup> Y ya contesta si Pilato canila, “Quiere ba ustedes que ay libra yo con el rey del maga Judio?”

<sup>10</sup> Ya contesta le ansina cay ya sabe le que el maga jefe del maga padre ya entrega con Jesus con ele por causa del di ila celos.

<sup>11</sup> Pero el maga jefe del maga padre ya convence con el maga gente para pidi gayot sila con Pilato para larga con Barabas en vez con Jesus.

<sup>12</sup> Despues si Pilato ya pregunta otra vez canila, “Cosa man yo ay hace con este gente que ta llama el rey del maga Judio?”

<sup>13</sup> Ya grita gayot sila ole, y ya habla, “Crucifica con ele!”

<sup>14</sup> Y ya habla si Pilato canila, “Porque man? Cosa man malo ya hace le?”

Pero mas peor ya grita sila, “Crucifica con ele!”

<sup>15</sup> Entonces si Pilato ya libra con Barabas, cay quiere le complace con el manada de gente. Despues ya manda le latiga con Jesus, y ya entrega le con ele na mano del maga soldao para crucifica sila con ele.

### *El Maga Soldao Ta Ganguia con Jesucristo*

<sup>16</sup> Despues ya lleva el maga soldao con Jesus na Praetorium, el palacio del gobernador, y ya llama sila con el entero batallon del maga soldao.

<sup>17</sup> Despues ya dale sila visti con Jesus ropa bien colorao como el rey, y ya hace sila corona de tunuk y ya pone na su cabeza.

<sup>18</sup> Despues ya ganguia sila con Jesus, y ya habla, “Viva, el Rey del maga Judio!”

<sup>19</sup> Y ya supla sila con ele na cabeza con bijuco, y ya escupi pa con ele, despues ya hinca sila como si fuera ta honra dao con ele.

<sup>20</sup> Cuando ya acaba ya sila ganguia con ele, ya cambia sila aquel ropa del rey y ya dale visti con ele el di suyo mismo ropa. Despues ya lleva sila con ele afuera del ciudad para crucifica.

### *El Crucifixion*

<sup>21</sup> Mientras ta camina sila, ya encontra el maga soldao con un gente, su nombre si Simon y ele el tata di Alejandro y di Rufus. Ya sale le na lugar de Cyrene y ta anda na ciudad, pero el maga soldao ya esfora con ele ayuda carga el cruz di Jesus.

<sup>22</sup> Despues ya lleva sila con Jesus na lugar que ta llama Golgota, quiere decir ese “El Lugar del Calavera.”

<sup>23</sup> Despues ya dale sila con Jesus vino mesclao con medicina mapait, que ta llama mirra, pero nuay le toma.

<sup>24</sup> Despues ya quita sila el ropa di Jesus, y ya crucifica sila con ele. Despues ya hace sila ripa para sabe sila si con quien ay guinda cada pedaso del di suyo ropa.

<sup>25</sup> Ya crucifica sila con Jesus como maga alas nueve ya del dia.

<sup>26</sup> Ya escribi ya sila na un caratula el cosa sila ya acusa con ele, que ta habla, “El Rey del Maga Judio,” y ya clavetia sila ese na cruz.

<sup>27</sup> Alla junto con Jesus ya crucifica tamen sila dos ladron, el uno na su lao derecha y el otro na su lao isquierda.

<sup>28</sup> Ahora ya cumpli ya el cosa ta habla na Sagrada Escritura: “Ya pasa con ele igual como uno del maga mal gente.”

<sup>29</sup> Aquellos quien ta pasa alli ta insulta gayot con Jesus, y ta enseña enseña gayot con el di ila dedo na di suyo cara, y ta habla pa sila, “Hoy! Ya habla uste ay destrosa uste con el templo y ay manda planta ole con ese dentro de tres dia!

<sup>30</sup> Ahora, salva ya el di uste cuerpo y abaja alli na cruz!”

<sup>31</sup> El maga jefe del maga padre Judio y el maga maestro ta ganguia tamen con Jesus, y ta habla pa sila, “Ya puede le salva con otros, pero con ele mismo no puede!”

<sup>32</sup> Entonces bueno era si puede ese Cristo, el Rey de Israel, abaja alli na cruz para puede came mira y cree!”

Aquellos dos crucificao junto con Jesus ta insulta tamen con ele.

### *El Muerte di Jesucristo*

<sup>33</sup> Cuando ya llega el medio dia, ya queda gayot oscuro entero lugar hasta alas tres del tarde.

<sup>34</sup> Cuando ya llega ya alas tres, ya grita si Jesus con voz suena, “Eloi, Eloi, lama sabactani?” Quiere decir, “Dios mio, Dios mio, porque man gayot uste ya abandona conmigo?”

<sup>35</sup> Tiene del maga gente talla parao ya oi con Jesus, y ya habla sila, “Cosa ‘quel? Ta llama man ele con el profeta Elias.”

<sup>36</sup> Y uno de aquellos ya corre y ya hace tustumuk el esponja na vinagre, despues ya pone ese na punta del sungkit, y ya dale con Jesus para toma. Y aquel gente ya habla, “Espera anay y mira kita si ay abaja ba si Elias para saca con ele y quita na cruz.”

<sup>37</sup> Despues si Jesus ya grita bien suena, y ya muri le.

<sup>38</sup> Aquel mismo hora el cortina bien grueso que ta separa con El Lugar Mas Sagrao del templo, ya man dos pedaso asolas, desde arriba hasta abajo.

<sup>39</sup> Talla parao el capitan Romano adelante del cruz, y cuando ya mira le si paquemodo si Jesus ya muri, ya habla le, “Deverasan gayot ese gente amo el Hijo de Dios.”

<sup>40</sup> Tiene tamen alla maga mujer na distancia, quien ta mira el muerte di Jesus, y tiene de esos amo si Maria Magdalena, si Salome, y si Maria el nana di Jose y di Jaime que ta llama sila el menor,

<sup>41</sup> y todo estos ta sigui junto con Jesus para sirvi con ele cuando talla pa le na Galilea. Talla tamen na lugar del crucificcion tiene mucho maga otro mujer quien ya llega junto con ele na Jerusalem.

### *El Entierro di Jesucristo*

<sup>42-43</sup> Tiene alla un gente el nombre si Jose de Arimatea, un miembro bien respetao del Consejo del maga Judio. Ele tamen ta espera el tiempo para llega el Reino de Dios. Aquel dia cuando ya muri si Jesus amo el visperas del dia de descanso del maga Judio, donde ta prepara sila para di ila celebracion. Este gente si Jose ya tene animo y ya anda con Pilato para pidi el cuerpo di Jesus.

<sup>44</sup> Bien espantao gayot si Pilato cuando ya oi le que muerto ya gale si Jesus. Entonces ya llama le con el capitan Romano, y ya pregunta si deverasan ba muerto ya si Jesus.

<sup>45</sup> Cuando el capitan Romano ya habla con Pilato que muerto ya si Jesus, ya permiti le con Jose saca el cuerpo de ese.

<sup>46</sup> Despues ya compra si Jose tela blanco para envolve con el muerto, y cuando ya saca le con el cuerpo di Jesus na cruz ya hace le lucut el cuerpo, y ya pone le con ese na tumba que ya grevata na

pader de piedra. Despues ya hace le ligid el grande piedra para tapa el boca del tumba.

<sup>47</sup> Si Maria Magdalena y si Maria el nana di Jose ya mira si donde ya pone el cuerpo di Jesus.

## 16

### *El Resurreccion di Jesucristo*

<sup>1</sup> Cuando ya acaba ya el dia de descanso, si Salome pati si Maria Magdalena y si Maria el nana di Jaime ya compra maga ingrediente para embalsama el cuerpo di Jesus.

<sup>2</sup> Bien temprano aquel primer dia del semana cuando ta abuya ya el sol, ya anda ya ese maga mujer na tumba di Jesus.

<sup>3</sup> Y mientras ta camina pa lang sila, ta habla sila con uno y otro, “Quien man gale ay hace ligid el piedra na boca del tumba?”

<sup>4</sup> Cuando cerca ya sila alla na tumba, ya mira sila que tiene ya quien ya hace ligid con aquel grande piedra para abri el tumba.

<sup>5</sup> Y cuando ya entra sila na tumba, ya mira sila un joven sentao na lao derecha, vestido con ropa largo y blanco. Despues el maga mujer ya queda bien asustao.

<sup>6</sup> Pero aquel joven ya habla canila, “No asusta! Sabe man yo ta busca ustedes con Jesus de Nazaret, con quien ya crucifica, pero ele nuay mas aqui cay ya resucita ya le. Mira con el lugar donde ya pone sila con ele.

<sup>7</sup> Ahora, anda ya habla con Pedro y con el maga otro dicipulo di Jesus que ele ay man una pa que con ustedes anda na Galilea. Y alla ay mira ustedes con ele, como ya habla le antes con ustedes.”

<sup>8</sup> Despues ya sale el maga mujer na tumba corriendo y bien asustao, pati ta tembla pa gayot. Y nuay habla nada ni con ningunos cay tiene gayot sila miedo.

### *Si Jesucristo Ta Aparece con Maria Magdalena*

<sup>9</sup> Cuando ya resucita si Jesus, bien temprano pa aquel primer dia del semana, ya abuya le una con Maria Magdalena, aquel mujer con quien antes ya icha le afuera siete demonio na di suyo cuerpo.

<sup>10</sup> Despues de mirar le con Jesus, ya anda le para habla el noticia con el maga dicipulo quien antes ta sigui junto con Jesus, pero ahora ta llora sila y bien dolorido pa.

<sup>11</sup> Pero cuando ya oi sila que vivo ya si Jesus y ya oi tamen sila que si Maria ya mira con ele, nuay sila cree.

### *Si Jesucristo Ta Aparece con Otro Maga Dicipulo*

<sup>12</sup> El otro tiempo ya abuya tamen si Jesus con el dos dicipulo mientras ta camina sila afuera del pueblo, pero el di suyo ichura diferente ya.

<sup>13</sup> Y cuando ya conoce ya sila con ele ya bira sila ole na Jerusalem para habla con el los demas maga dicipulo, pero aquellos tamen nuay cree con el dos.

<sup>14</sup> El otro tiempo tamen mientras ta come el once dicipulo, ya abuya si Jesus canila, y ya regaña le canila cay falta sila de fe y duro gayot el di ila maga corazon, cay nuay sila cree con aquellos quien ya mira ya con ele despues de resucitar.

<sup>15</sup> Despues ya habla le canila, “Anda ya na entero lugar del mundo, y predica el Buen Noticia

acerca di mio con todo el maga gente que Dios ya crea.

<sup>16</sup> Y aquellos quien ay cree el Buen Noticia acerca di mio y ay queda bautisao, ay puede sila queda salvao del pecado. Pero aquellos quien hende ay cree, ay queda sila condena na infierno.

<sup>17</sup> Todo el maga gente quien ta cree, ay sabe que tiene sila el poder de Dios, cay ay puede sila icha afuera demonio por medio del di mio nombre, y ay puede tamen sila habla otro maga lenguaje desconocido.

<sup>18</sup> Ay puede sila agarra maga culebra venenoso, y puede toma algun veneno, pero nuay nada cosa ay pasa canila. Y si ay pone sila el di ila mano na cabeza del maga enfermo, ay queda esos bueno.”

### *Dios Ta Saca con Jesucristo para na Cielo*

<sup>19</sup> Cuando ya acaba el Señor Jesucristo conversa con el di suyo maga dicipulo, ya subi le para entra ya na cielo, y alla ya senta ya le na lao derecha de Dios.

<sup>20</sup> Despues el maga dicipulo ya anda predica na donde donde lugar, y el Señor ta ayuda siempre canila. Ta dale le canila aseguanza que el mensaje ta predica sila deverasan gayot de Dios, cay ta puede sila hace maga milagro na nombre di Jesucristo. Amen.

## **El Nuevo Testamento New Testament in Chavacano**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chavacano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Chavacano

**© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d2751f3c-7468-57f4-8e19-40d7bd195231